



We were there: 30 years of animal rescue

Estuvimos allí: 30 años de rescate animal



PROTECCIÓN
ANIMAL MUNDIAL

We were there: 30 years of animal rescue

Estuvimos allí: 30 años de rescate animal



PROTECCIÓN
ANIMAL MUNDIAL

363. 34

W927w World Animal Protection

We were there: 30 years of animal rescue / World Animal

Protection - 2º ed. - Heredia, Costa Rica: WSPA, 2016.

192 p.

ISBN 978-9968-507-10-3

1.CIENCIAS NATURALES 2.ANIMALES II.Título III.Morales

Yglesias, Eugenia, comp. IV.Calvo Ferllini, Marco, Adap. V.Flores Boniche, Flores Mariana, il.

Editing/Edición:

Mariana Flores • Marco Calvo

Editorial Direction / Dirección editorial:

Eugenia Morales

Graphic Direction / Dirección gráfica:

Emi Kondo

Design and layout / Diseño y diagramación:

Yuliana Cruz • Fabián Ardón

English translation / Traducción al inglés:

Eugenia Morales

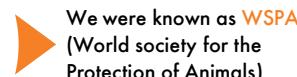
Cover photo / Fotografía de portada:

World Animal Protection co-leads the Animal Relief Coalition for Haiti (ARCH) to do their first on-the-ground inspection in the downtown section of earthquake-ravaged Port-au-Prince on January 2010.

World Animal Protection staff member Gerardo Huertas was one of the first team members to visit the disaster area. • World Animal Protection co-lidera la Coalición de Ayuda para Haití (ARCH) con el fin de hacer la primera inspección en la sección central de un Puerto Príncipe destruido por el terremoto de enero de 2010. Gerardo Huertas de World Animal Protection fue uno de los primeros miembros del equipo en visitar la zona de desastre. (Tomas Stargardter/World Animal Protection)

Unless otherwise stated all images are the copyright of World Animal Protection.

A menos que se diga lo contrario, todas las imágenes son propiedad de World Animal Protection.



Index / Índice

4 Presentation
Presentación

6 Introduction
Introducción

9 Disaster management interventions
Intervenciones de manejo de desastres

117 Risk reduction programmes
Programas de reducción de riesgo

129 Training and education
Capacitación y educación

141 Advocacy
Incidencia

145 Communication Campaigns
Campañas de Comunicación

Presentation / Presentación

"Telling the story of our 30 years of work in Disaster Management was long overdue.

Since the early 1980s, World Animal Protection has been working to promote animal welfare in emergency situations from its Regional Office for Latin America and the Caribbean. We have established animal relief as a discipline, carried rapid impact and needs assessments, conducted large animal rescue and relief operations, and in so doing, developed best practices and developed capacity in different environments on four continents, through thick and thin, and during times of peace and war.

We passed on our in-depth emergency response understanding to military and rescue groups, and in the last decade, we also started focusing on Preparedness, Risk Reduction, plus Climate Change Adaptation in recent past, as a way to foster a new culture of Resilience.

In the following pages you will find the records of over eighty disaster management interventions starting with Mexico's earthquake in 1985 and ending with Hurricane Patricia, also in Mexico in 2015; over four hundred thousand animals assisted in these 30 years.

We conclude with a brief description of how we have promoted the importance of animal welfare in emergency situations at several international fora and developed innovative communication and training tools to ensure our message reaches millions of pet owners and animal caretakers.

These are exciting times, full of big changes and opportunities for the welfare of animals at risk, and our lineage speaks for it."

Gerardo Huertas

Head of Disaster Management Operations – The Americas

"Contar nuestra historia de mas de 30 años de trabajo en manejo de desastres para animales era una tarea pendiente.

Desde principios de la década de 1980, Protección Animal Mundial ha trabajado en promover el bienestar de los animales en situaciones de emergencia desde su Oficina Regional en Costa Rica para Latinoamérica y El Caribe.

Hemos establecido el rescate de los animales en desastres como una verdadera disciplina, realizando evaluaciones de impacto y necesidades y organizando rescates e intervenciones para animales en diferentes escenarios en los cuatro continentes, en tiempos de guerra, de paz y superando todas las adversidades imaginables.

Hemos transmitido nuestra experiencia sobre la respuesta ante emergencias veterinarias a grupos militares y de rescate, y en la última década nos hemos enfocado además en la Preparación y Reducción de Riesgos, y recientemente en la Adaptación al Cambio Climático como herramientas para la promoción de una cultura de Resiliencia para los animales y sus dueños.

En estas páginas está la cronología de más de ochenta intervenciones, desde el terremoto de México en 1985 hasta el Huracán Patricia en este mismo país. Más de cuatrocientos mil animales fueron ayudados durante estos años.

Concluimos explicando brevemente cómo promovemos el bienestar animal en situaciones de emergencia en foros internacionales, y cómo, por medio de innovadoras herramientas de comunicación y capacitación, llevamos nuestro mensaje a millones de dueños de mascotas y animales de granja.

Estos son tiempos emocionantes, llenos de grandes cambios y oportunidades para los animales en riesgo, y nuestro linaje habla de ello".

Gerardo Huertas

Director de Operaciones de Manejo de Desastres – Las Américas

Introduction / Introducción

For over 30 years, World Animal Protection has worked for a world where animal welfare matters and animal cruelty ends. Millions of animals are victims of cruelty and suffering each year, looking for their welfare and protection is our history and our future. We work in more than 50 countries, moving people, communities, business, universities, local partners and animal welfare organizations, the biggest impact campaigns for animal welfare and protection.

Our strategic campaigns range from ending the suffering of animals in industrial farming, to protecting animals affected by disasters.

Our unique role in the field of animal welfare and our full-time expert staff in disaster response and risk reduction work around the globe, which means we are ready to respond, all year long, to the effects of disasters on animals and the people that depend on them. Our extensive experience means we can offer evidence on the value of our solutions.

We partner local and national governments, intergovernmental and nongovernmental organisations and communities to deliver expert emergency response and world-leading risk reduction and preparedness planning to bring about positive solutions for animals and people alike. We collaborate with national governments and the United Nations. We have formal relationships with international bodies including the Food and Agriculture Organization, UNEP, the Council of Europe and the World Organisation for Animal Health.

Por más de 30 años, World Animal Protection ha trabajado por un mundo donde el bienestar de los animales importe y la crueldad contra los animales termine. Millones de animales son víctimas de crueldad y sufrimiento cada año, velar por el bienestar y la protección de estos animales es nuestra historia y nuestro futuro. Trabajamos en más de 50 países, moviendo personas, comunidades, empresas, gobiernos, universidades, organizaciones intergubernamentales y locales, en campañas de alto impacto para el bienestar y la protección de los animales.

Nuestras campañas estratégicas van desde terminar con el sufrimiento masivo de animales criados industrialmente hasta proteger a los animales víctimas de desastres.

Somos únicos en el campo del bienestar animal y nuestros equipos humanos -de tiempo completo- de respuesta ante los desastres y expertos en reducción de riesgos trabajan alrededor del mundo, lo que implica que estamos listos para responder, durante todo el año, a los efectos que los desastres tienen en los animales y en las personas que habitan a su lado. Nuestra amplia experiencia significa que podemos ofrecer evidencia sobre el valor de nuestras soluciones.

También actuamos a favor de los animales a nivel global. Usamos nuestro estatus consultivo ante las Naciones Unidas para asegurarnos que nuestro mensaje sea escuchado: que la vida de los animales está indiscutiblemente unida a la nuestra y que ahora, más que nunca, es el momento de detener su sufrimiento.



Sergio Vázquez feeds César's cat Triny and examined her eye which had been injured. World Animal Protection's disaster team are in Chile responding to animal needs following the eruption of the Calbuco volcano in 2015. Sergio Vásquez alimenta a Triny, el gato de César y examinó su ojo que estaba afectado. El equipo de Manejo de Desastres de World Animal Protection estuvo en Chile luego de la erupción del volcán Calbuco en 2015.



1985 - 2015

Disaster management interventions

Intervenciones de manejo de desastres

Mexico

1985

Location	Mexico City
Event	8.1° Earthquake
Impact	Pets
Aid given	Feeding
Animals attended	100
Lugar	Ciudad de México
Evento	Terremoto 8.1°
Impacto	Mascotas
Ayuda brindada	Alimentación
Animales atendidos	100



A lone guard patrols the rubble of a building in downtown Mexico City, in September 1985, two days after a powerful earthquake devastated the city.

Un guarda solitario patrulla los escombros de un edificio, en el centro de la Ciudad de México, en setiembre de 1985, dos días después de que un poderoso terremoto devastara la ciudad.

Photo/Foto: Arturo Velarde/AP

Costa Rica and Nicaragua

1988

Location	Costa Rica and Nicaragua
Event	Hurricane Joan
Impact	Veterinary care to injured cattle in Costa Rica's Pacific lowlands and Nicaragua's south-Caribbean region
Aid given	Assessment, relief and advice
Animals attended	2,000
Partners	In Nicaragua: Coordination with the army in affected communities
Lugar	Costa Rica y Nicaragua
Evento	Huracán Joan
Impacto	Atención veterinaria a ganado herido en costas pacíficas de Costa Rica y en el Caribe sur de Nicaragua
Ayuda brindada	Evaluación, rescate y asesoría
Animales atendidos	2.000
Socios	En el caso de Nicaragua se coordinó con el ejército en las comunidades afectadas

Peru

1988

Location	Machu Picchu
Event	Forest fires
Impact	Pets and cattle
Aid given	Feeding
Animals attended	400
Partners	Government
Lugar	Machu Picchu
Evento	Incendios forestales
Impacto	Ganado y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación
Animales atendidos	400
Socios	Gobierno

Mexico and Jamaica

1988

Location	Mexico and Jamaica
Event	Hurricane Gilbert
Impact	Poultry, pets and zoo animals
Aid given	Evacuation, relocation and distribution of medicine
Animals attended	220
Partners	Agriculture Department
Lugar	México y Jamaica
Evento	Huracán Gilbert
Impacto	Aves de corral, mascotas y animales de zoológico
Ayuda brindada	Evacuación, reubicación y distribución de medicamentos
Animales atendidos	220
Socios	Departamento de Agricultura

Antigua and St. Marteen 1989

Location	Antigua and Saint Marteen
Event	Hurricane Hugo
Impact	Cattle
Aid given	Evacuation, relocation and distribution of medicine
Animals attended	500
Partners	Agriculture Department and societies for the protection of the animals
Lugar	Antigua y San Martín
Evento	Huracán Hugo
Impacto	Ganado
Ayuda brindada	Evacuación, reubicación y distribución de medicamentos
Animales atendidos	500
Socios	Departamento de Agricultura

Nicaragua

1989

Location	Nicaragua
Event	Civil war
Impact	Equines and cattle
Aid given	Evacuation to safe grounds from mined fields at the border with Costa Rica. Emergency feeding of starving animals
Animals attended	80
Partners	Ministry of Agriculture
Lugar	Nicaragua
Evento	Guerra Civil
Impacto	Equinos y ganado
Ayuda brindada	Evacuación a zonas libres de minas en la frontera con Costa Rica. Alimentación de emergencia a animales hambrientos
Animales atendidos	80
Socios	Ministerio de Agricultura



Soldiers of the Sandinista army board a helicopter during a confrontation with "Contras" in Las Pinuelas, Chontales, in 1989.

Soldados del ejército sandinista abordan un helicóptero durante la confrontación con los "Contras" en Las Pinuelas, Chontales, en 1989.

Photo/Foto: Óscar Navarrete/AP

Costa Rica

1991

Location	Limon
Event	7.7° Earthquake
Impact	Starving pets in indigenous communities
Aid given	Feeding, evacuation and rehoming of pets
Animals attended	200
Lugar	Limón
Evento	Terremoto 7.7°
Impacto	Mascotas hambrientas en comunidades indígenas
Ayuda brindada	Alimentación, evacuación y adopción de mascotas
Animales atendidos	200

Nicaragua

1992

Location	Leon
Event	Cerro Negro Volcano eruption
Impact	Cattle
Aid given	Provision of water tanks and trucks filled with fodder
Animals attended	2,000
Partners	Agriculture Department
Lugar	León
Evento	Erupción volcánica de Cerro Negro
Impacto	Ganado
Ayuda brindada	Provisión de tanques de agua y camiones con forraje
Animales atendidos	2.000
Socios	Departamento de Agricultura

Nicaragua

1992

Location

Nicaragua

Event

Tsunami

Impact

Marine turtles, cattle

Aid given

Assessment and advocacy

Partners

Ministry of Environment and Natural Resources

Lugar

Nicaragua

Evento

Tsunami

Impacto

Tortugas marinas, ganado

Ayuda brindada

Evaluación e incidencia

Socios

Ministerio de Ambiente y los Recursos Naturales (MARENA)

Puerto Rico

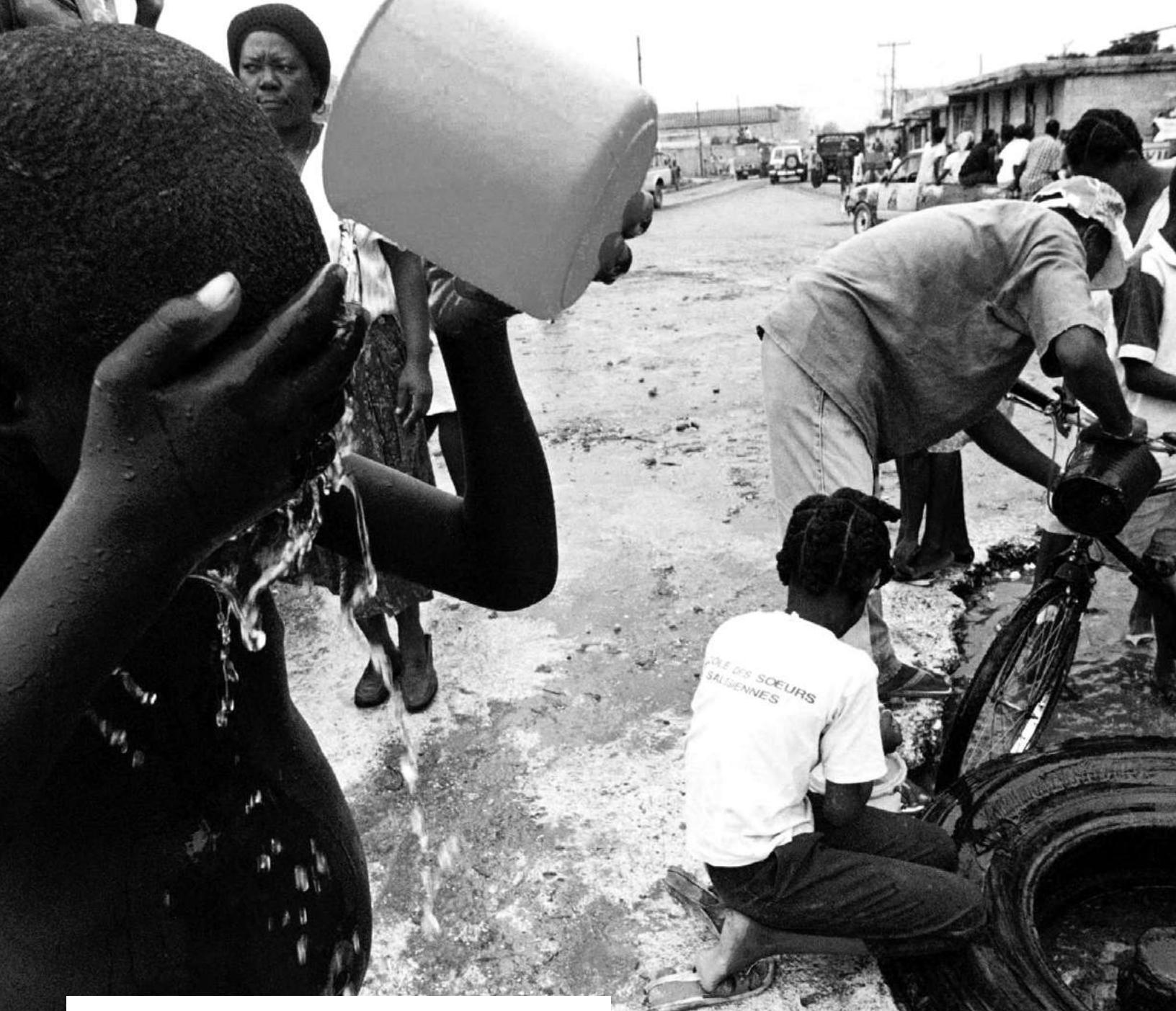
1992

Location	Puerto Rico
Event	Hurricane Andrew
Impact	Cattle
Aid given	Preparedness plans and medicine distribution
Lugar	Puerto Rico
Evento	Huracán Andrew
Impacto	Ganado
Ayuda brindada	Planes de preparación y distribución de medicamentos

Haiti

1994

Location	Haiti
Event	Floods
Impact	Cattle and pets
Aid given	Distribution of medicine
Animals attended	200
Lugar	Haití
Evento	Inundaciones
Impacto	Ganado y mascotas
Ayuda brindada	Distribución de medicamentos
Animales atendidos	200



A Haitian boy washes on the streets of the Port-au-Prince slum of Cite Soleil, October 1994. Heavy rains often cause sewers and wells in Port-au-Prince to overflow, creating impromptu bathing areas throughout the city.

Un niño haitiano se baña en las calles del tugurio Cite Soleil de Puerto Príncipe, en octubre de 1994. Fuertes lluvias a menudo causan que las alcantarillas se desborden, creando áreas de baño improvisadas en la ciudad.

Photo/Foto: Eric Draper/AP

Montserrat

1997

Location	Montserrat
Event	The Soufrière Hills Volcano eruption
Impact	Pets abandoned, cattle and donkeys killed by pyroclastic flows
Aid given	Food and Rehoming
Animals attended	540
Partners	Antigua & Barbuda Humane Society, Ministry of Agriculture in Monserrat. World Animal Protection-financed operation
Lugar	Montserrat
Evento	Erupción del volcán Soufrière Hills
Impacto	Mascotas, ganado y burros asesinados por los flujos piroclásticos
Ayuda brindada	Alimentación y reubicación
Animales atendidos	540
Socios	Sociedad Protectora de Animales en Antigua & Barbuda, Ministerio de Agricultura en Monserrat. Operación financiada por World Animal Protection



World Animal Protection went to the aid of animals following a volcano eruption in Montserrat.
Pictured: a dog has to shake off the ash that covers him.

World Animal Protection fue a Montserrat a ayudar a los animales afectados por la erupción
volcánica. Foto: Un perro debe sacudirse la ceniza que lo cubre.

Photo/Foto: World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 25

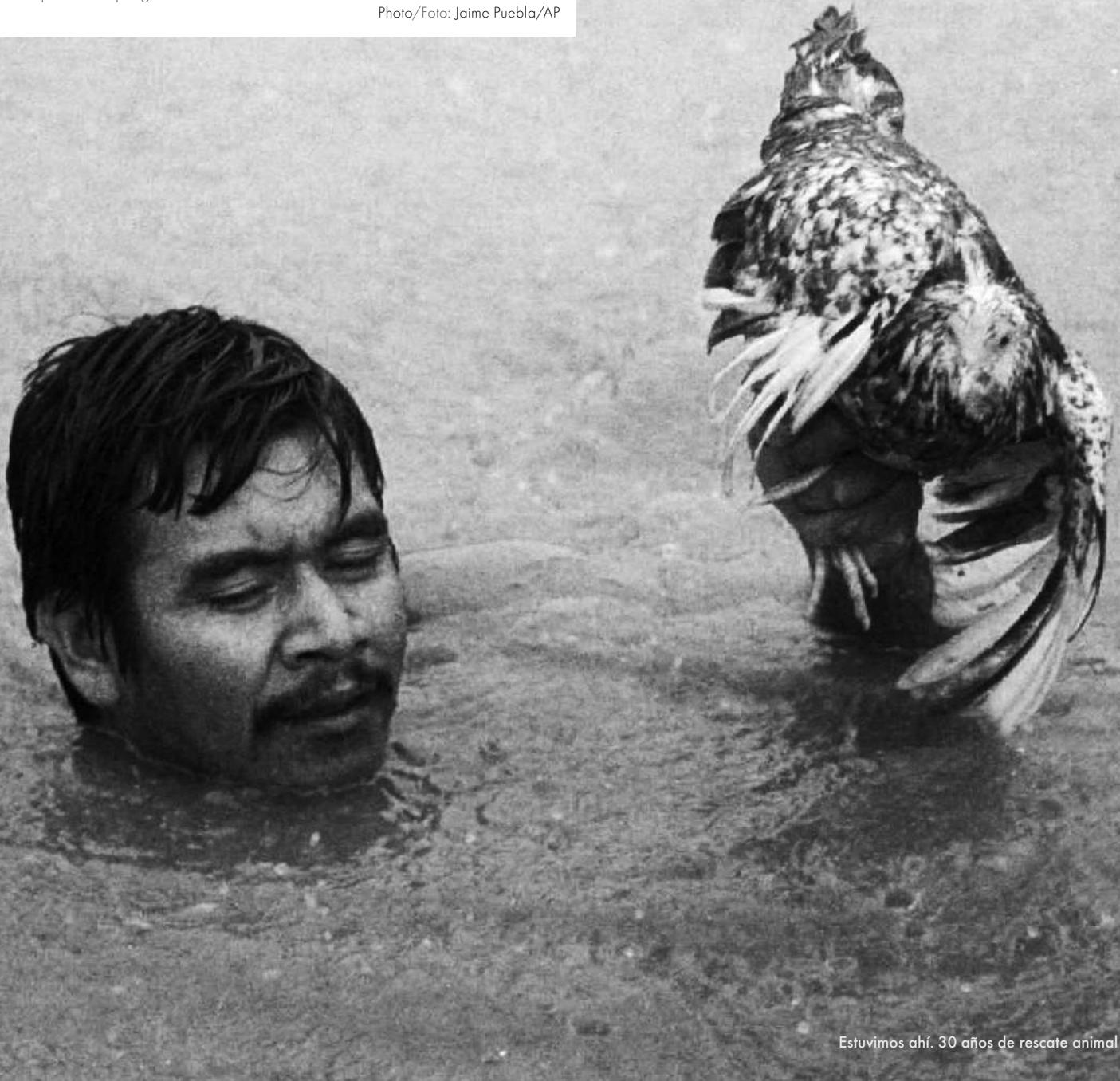
Honduras

1998

Location	Honduras
Event	Hurricane Mitch
Impact	Farm animals and pets
Aid given	Veterinary care and feeding
Animals attended	1,000
Partners	Ministry of Agriculture
Lugar	Honduras
Evento	Huracán Mitch
Impacto	Animales de granja y mascotas
Ayuda brindada	Atención veterinaria y alimentación
Animales atendidos	1.000
Socios	Ministerio de Agricultura

A man rescues a chicken from his flooding home in Chamalecon, Honduras, in October 1998. Incessant rain along the coast from Hurricane Mitch flooded at least 50 rivers in Honduras, knocking out bridges and highways and putting many towns under water. Un hombre rescata una gallina de su hogar inundado en Chamalecón, Honduras, en octubre de 1998. La lluvia incesante del huracán Mitch, a lo largo de la costa, inundó por lo menos cincuenta ríos en Honduras, botando puentes y carreteras, y llevando muchos pueblos bajo agua.

Photo/Foto: Jaime Puebla/AP



Venezuela

1999

Location	Venezuela
Event	Floods
Impact	Cattle and pets
Aid given	Feeding, evacuation and rehoming of pets
Animals attended	700
Partners	Association for the Defence of Animals (APROA), the Navy. Operation led by Bogotá Office
Lugar	Venezuela
Evento	Inundaciones
Impacto	Ganado y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación, evacuación y adopción de mascotas
Animales atendidos	700
Socios	Asociación Pro-Defensa de Animales (APROA), Fuerza Naval. Operación liderada por la oficina de Bogotá



The flood ravaged the neighborhood of Los Corales, in the state of Vargas just north of Caracas in December 1999. Vargas was the region hit by the floods hardest. The death toll in floods and mudslides surpassed 1,000. Authorities believe hundreds, perhaps thousands, were buried beneath mud, boulders and debris in Caracas and nearby areas. La inundación devastó el barrio de Los Corrales, en el estado de Vargas justo al norte de la capital Caracas, en diciembre de 1999. Vargas fue la región golpeada más fuerte por las inundaciones. El número de muertes por inundaciones y deslizamientos sobrepasó las mil personas. Las autoridades creen que cientos, tal vez miles de personas fueron sepultadas bajo el lodo y escombros en Caracas y áreas cercanas.

Photo/Foto Ricardo Mazalán/AP

Estuvimos ahí, 30 años de rescate animal | 29

Kosovo

1997-1999

Location	Kosovo
Event	Post war
Impact	Farm animals injured by mines, strays left behind by evacuees resulting in overpopulation
Aid given	Assessment, coordination, medicines, equipment to build shelter and a clinic and rebuild other private clinics, training of local vets, equipment of local slaughterhouse, stop dog shootings, treatment of injured cattle
Animals Attended	3,200
Partners	NATO's Kosovo Force (KFOR)
Lugar	Kosovo
Evento	Post-guerra
Impacto	Animales heridos por minas, sobre población causada por perros abandonados por personas evacuadas
Ayuda brindada	Evaluación, coordinación, medicamentos veterinarios, equipo para construir refugios y clínicas además de reconstruir otras clínicas privadas, entrenamiento de veterinarios locales, equipamiento de mataderos locales, detención de matanzas de perros y tratamiento de ganado herido
Animales atendidos	3.200
Socios	Fuerza de la OTAN para Kosovo (KFOR, por sus siglas en inglés)

Mexico

1999

Location	Mexico
Event	Popocatepetl Volcano eruption
Impact	Starving dogs and cattle
Aid given	Feeding and advocacy
Animals attended	200
Partners	Societies for the protection of animals
Lugar	México
Evento	Erupción del volcán Popocatépetl
Impacto	Perros hambrientos y ganado
Ayuda brindada	Alimentación e incidencia
Animales atendidos	200
Socios	Sociedades para la protección animal

Belize

2000

Location	Belize
Event	Hurricane Keith
Impact	Cattle and pets
Aid given	Capture, relocation, food and vaccination
Animals attended	900
Partners	Ministry of Agriculture
Lugar	Belice
Evento	Huracán Keith
Impacto	Ganado y mascotas
Ayuda brindada	Captura, reubicación, alimentación y vacunación
Animales atendidos	900
Socios	Ministerio de Agricultura

Venezuela

2000

Location	Venezuela
Event	Mudslides
Impact	Dogs and cats
Aid given	Feeding, evacuation and rehoming of more than 750 pets (mainly dogs)
Animals attended	1,500
Partners	Local NGO, APROA, The Navy
Lugar	Venezuela
Evento	Deslizamientos
Impacto	Perros y gatos
Ayuda brindada	Alimentación, evacuación y reubicación de más de 750 mascotas (principalmente perros)
Animales atendidos	1.500
Socios	Organización local, APROA, La Armada

El Salvador

2001

Location	El Salvador
Event	6.6° Earthquake
Impact	Mainly pet dogs, as well as calves, goats, turkeys, and parrots
Aid given	Emergency sheltering, treatment, feeding and rehoming
Animals attended	1,950
Partners	Medecins Sans Frontiers, societies for the protection of animals and the army
Lugar	El Salvador
Evento	Terremoto 6.6°
Impacto	Mascotas, principalmente perros. Además terneros, cabras, pavos y pericos
Ayuda brindada	Albergues de emergencia, atención veterinaria, alimentación, adopciones
Animales atendidos	1.950
Socios	Médicos Sin Fronteras, sociedades protectoras de animales y el Ejército



Residents of Coatepeque, El Salvador, try to retrieve parts of their homes from Lake Coatepeque, 54 kilometers (34 miles) west of San Salvador in January 2001. The earthquake destroyed many of the lakeside homes, which then fell into the water. Residents de Coatepeque, El Salvador, tratan de extraer partes de sus hogares del lago Coatepeque, 54 kilómetros (34 millas) al oeste de San Salvador, en enero de 2001. El terremoto destruyó muchos de los hogares a orillas del lago, los cuales cayeron al agua.

Photo/Foto: Moisés Castillo/AP

Estuvimos ghí. 30 años de rescate animal | 35

Afghanistan

2002

Location	Afghanistan
Event	Post war
Impact	Horses, livestock, camels, dogs and the Kabul Zoo animals
Aid given	Medicines for vet clinics, training of local vets; drugs, food and reconstruction work at the Zoo
Animals attended	3,000
Lugar	Afganistán
Evento	Post-guerra
Impacto	Caballos, ganado, camellos, perros y los animales del Zoológico de Kabul
Ayuda brindada	Medicinas para clínicas veterinarias, capacitación a veterinarios locales; alimentación, medicinas y trabajo de reconstrucción en el Zoológico
Animales atendidos	3.000



Kabul Zoo personnel with the support of the World Animal Protection help Marjan, the one-eyed lion at the Kabul Zoo. Marjan, who was the zoo's most famous resident, was of high concern. In the 1990's, an Afghan guerilla showing off for his friends jumped over the guard rail into Marjan's den and the lion killed him; the next day, the victim's brother threw a grenade into the cage and the explosion took out the lion's eye, teeth and hearing. He finally died in 2002.

Personal del Zoológico de Kabul, con el apoyo de World Animal Protection ayudan a Marjan, el león de un ojo, en el Zoológico de Kabul. Marjan, el residente más famoso del zoológico, fue de gran preocupación. En los 90s, un guerrillero afgano, tratando de impresionar a sus amigos saltó sobre la cerca a la guarida de Marjan y el león lo mató; al día siguiente, el hermano de la víctima tiró una granada a la jaula y la explosión le sacó el ojo, y lo hizo perder su audición y sus dientes. Finalmente murió en el 2002.



“

The first US attack ended and we entered Kabul, finding thin and weak cattle as a result of a five-year drought, camels with shrapnel abscesses on their legs and the infamous zoo with all its animals starving to death in the raw Afghan winter. It took a lot of effort to deal with the culture, language and handle matters related to security, a concept that was virtually non-existent.

El primer ataque de EE.UU. terminó y entramos a Kabul, encontrando un ganado débil y desnutrido como resultado de cinco años de sequía, camellos con abscesos causados por fragmentos de artillería en sus piernas; y el zoológico con todos sus animales que morían de hambre en el crudo invierno afgano. Nos tomó mucho trabajo lidiar con la cultura, el lenguaje y manejar los asuntos relacionados con seguridad, un concepto virtualmente inexistente.

”

Gerardo Huertas

Disaster Management Director for the Americas
Director de Manejo de Desastres para las Américas



A man walks near camels loaded with his family's belongings near Kandahar, Afghanistan, in April 2002. The extended family of more than 30 members are Kuchis, or Afghan nomads, who move constantly in search of good grazing land for their sheep and goats. The Kuchis' traditional pasturelands are vanishing in a three-year-old drought gripping the country.

Un hombre camina cerca de sus camellos cargados con las pertenencias de su familia cerca de Kandahar, Afganistán, en abril de 2002. La familia extendida de más de treinta miembros son kuchis, o nómadas afganos, quienes se trasladan constantemente en busca de tierra de pastoreo para sus ovejas y cabras. Las tierras tradicionales de pastoreo de los Kuchis se están desvaneciendo en una sequía de tres años, que azota el país.

Photo/Foto: Victor R. Caivano/AP

Estuvimos ahí, 30 años de reportaje unico | 39

Thailand

2002

Location	Thailand
Event	Floods
Impact	Livestock, elephants and dogs
Aid given	Assessment, logistics, food, medicines, relief and rescue course
Animals attended	4,000
Partners	Humane Society and Ministry of Agriculture Officials
Lugar	Tailandia
Evento	Inundaciones
Impacto	Ganado, elefantes y perros
Ayuda brindada	Evaluación, logística, alimentación, medicinas, asistencia y curso de rescate
Animales atendidos	4.000
Socios	Sociedad Protectora y Oficiales del Ministerio de Agricultura



Thai workers evacuate ostriches to higher ground following heavy flooding at a farm in Phichit province, 290 kilometers (180 miles) north of Bangkok, in September 2002. Forty-five out of Thailand's 76 provinces were wracked by floods. Hundreds of thousands of people were affected in those provinces. At least 15 people were reported dead, according to the Civil Disaster Prevention and Protection Center. Trabajadores tailandeses evacúan avestruces a tierras más altas, luego de una fuerte inundación en una finca en la provincia de Phichit, 290 kilómetros [180 millas] al norte de Bangkok, en setiembre de 2002. Cuarenta y cinco de las setenta y seis provincias de Tailandia fueron destruidas por inundaciones. Cientos de miles de personas fueron afectadas en esas provincias. Por lo menos quince personas se reportaron muertas, de acuerdo con el Centro de Prevención y Protección de Desastres Civiles.

Photo/Foto: The Nation/AP



Caribbean

2002

Location	Caribbean
Event	Hurricane Lili
Impact	Dogs and cats
Aid given	Food and vet care
Animals attended	1,500
Partners	Local NGO ANIPLANT
Lugar	Caribe
Evento	Huracán Lili
Impacto	Perros y gatos
Ayuda brindada	Alimentación y atención veterinaria
Animales atendidos	1.500
Socios	Organización local ANIPLANT



A man fights against the wind in October 2002, in Pinar del Rio, Cuba, during Hurricane Lili. Un hombre lucha contra el viento en octubre de 2002, en Pinar del Río, Cuba, durante el huracán Lili.

Photo/Foto: José Goitia/AP

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 43

Bolivia

2002

Location	Bolivia
Event	Frosts
Impact	Livestock and vicunas
Aid given	Fodder, medicines, treatments and vaccines
Partners	Animal Control Officer trained and financed by World Animal Protection
Lugar	Bolivia
Evento	Heladas
Impacto	Ganado y vicuñas
Ayuda brindada	Pasto, medicinas veterinarias, tratamientos y vacunas
Socios	Oficial de Control Animal capacitado y financiado por World Animal Protection

Peru

2003

Location	Northern Peru
Event	Frosts
Impact	Vicuna, sheep and livestock
Aid given	Fodder, vet drugs and broad spectrum antibiotics
Animals attended	4,000
Partners	Local Partner Inspector R. Eizaguirre
Lugar	Norte de Perú
Evento	Heladas
Impacto	Vicuñas, ovejas y ganado
Ayuda brindada	Pasto, medicinas veterinarias y antibióticos de amplio espectro
Animales atendidos	4.000
Socios	Socio local Inspector R. Eizaguirre

Sri Lanka

2004

Location	Sri Lanka
Event	Tsunami
Impact	Dogs, cats, goats
Aid given	Food, veterinary care, rabies vaccination
Animals attended	17,000
Partners	Humane Society International, IFAW, AHA
Lugar	Sri Lanka
Evento	Tsunami
Impacto	Perros, gatos, cabras
Ayuda brindada	Comida, asistencia veterinaria y vacunación contra la rabia
Animales atendidos	17.000
Socios	Humane Society International, IFAW, AHA

In December 2004, a devastating tsunami affected coastal communities in Indonesia, Sri Lanka, India and Thailand. World Animal Protection personnel mobilized Sri Lanka to help the affected animals. Over 17,000 dogs were vaccinated against rabies as part of these efforts. Pictured: Animals affected by the tsunami.

En diciembre de 2004, un devastador tsunami destruyó las comunidades costeras de Indonesia, Sri Lanka, India y Tailandia. El personal de World Animal Protection se mobilizó a Sri Lanka para ayudar a los animales afectados. Más de 17 mil perros fueron vacunados contra la rabia, como parte de estos esfuerzos. Foto: Imagen de los animales afectados por el tsunami.

Photo/Foto: World Animal Protection





“

In an area completely devastated by the tsunami, five hours away from Colombo, a very thin, old and toothless survivor approached the World Animal Protection veterinary team with his cat for us to check on some abrasions, and told us he had saved himself by running to the hills, when he saw his cat run ... and the rats running after him!

Then and there he knew something was very wrong, and followed them, getting away from destructive waves just in time!

En un lugar completamente desvastado por el tsunami, cinco horas al sur de la capital Colombo, un sobreviviente muy delgado, viejo, sin dientes ni hogar se acercó al equipo veterinario de World Animal Protection con su gato para que revisáramos algunas escoriaciones, y nos contó que él mismo se había salvado al correr hacia las colinas, cuando vio a su gato correr... ¡Y las ratas detrás de él!

Allí supo que algo andaba muy mal, y los siguió, ¡poniéndose así a salvo de las destructivas olas justo a tiempo!

”

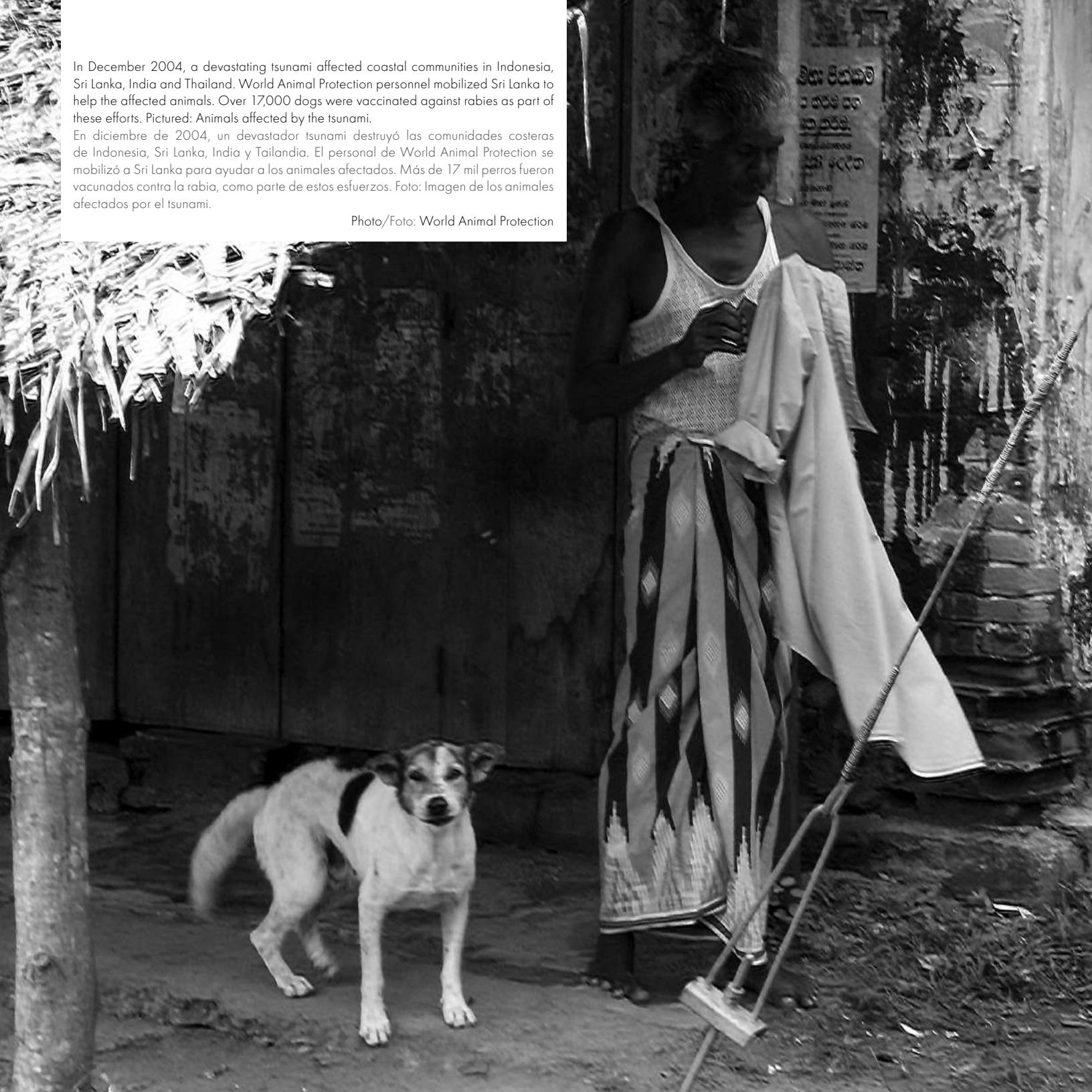
Gerardo Huertas

Disaster Management Director for the Americas
Director de Manejo de Desastres para las Américas

In December 2004, a devastating tsunami affected coastal communities in Indonesia, Sri Lanka, India and Thailand. World Animal Protection personnel mobilized Sri Lanka to help the affected animals. Over 17,000 dogs were vaccinated against rabies as part of these efforts. Pictured: Animals affected by the tsunami.

En diciembre de 2004, un devastador tsunami destruyó las comunidades costeras de Indonesia, Sri Lanka, India y Tailandia. El personal de World Animal Protection se mobilizó a Sri Lanka para ayudar a los animales afectados. Más de 17 mil perros fueron vacunados contra la rabia, como parte de estos esfuerzos. Foto: Imagen de los animales afectados por el tsunami.

Photo/Foto: World Animal Protection



Venezuela

2004

Location	Venezuela
Event	Floods. Hurricanes Ivan and Jeanne
Impact	Cattle, dogs and cats
Aid given	Food, rehoming and vet assistance
Animals attended	3,000
Partners	Humane Society ASOGUAU, Ministry of Health of Anzoategui
Lugar	Venezuela
Evento	Inundaciones. Huracanes Ivan y Jeanne
Impacto	Ganado, perros y gatos
Ayuda brindada	Alimentación, reubicación y atención veterinaria
Animales atendidos	3.000
Socios	Sociedad Protectora ASOGUAU, Ministerio de Salud de Anzoategui

Haiti

2004

Location	Haiti
Event	Hurricanes Ivan and Jeanne
Impact	Dogs, pigs, horses, donkeys, goats and cows
Aid given	Food and medicines
Animals attended	4,000
Partners	Society for the Protection of Animals in Haiti
Lugar	Haití
Evento	Huracanes Ivan y Jeanne
Impacto	Perros, cerdos, caballos, burros, cabras y vacas
Ayuda brindada	Alimentación y medicamentos
Animales atendidos	4.000
Socios	Sociedad Protectora de Animales en Haití

Haiti

2004

Location	Haiti
Event	Floods
Impact	Dogs, pigs, horses, donkeys, goats, cows
Aid given	Food and vet care
Animals attended	3,000
Partners	Society for the Protection of Animals in Haiti
Lugar	Haití
Evento	Inundaciones
Impacto	Perros, cerdos, caballos, burros, cabras, vacas
Ayuda brindada	Alimentación y asistencia veterinaria
Animales atendidos	3.000
Socios	Sociedad Protectora de Animales en Haití

El Salvador

2005

Location	El Salvador
Event	Illamatepec Volcano eruption
Impact	Cattle, poultry and pets
Aid given	Food, rehoming and vet care
Animals attended	4,250
Partners	El Salvador Society for the Protection of Animals (SPAES)
Lugar	El Salvador
Evento	Erupción del volcán Illamatepec
Impacto	Ganado, aves de corral y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación, adopciones y atención veterinaria
Animales atendidos	4.250
Socios	Sociedad Protectora de Animales de El Salvador (SPAES)

Costa Rica

2005

Location	Costa Rica
Event	Floods from Hurricane Stan
Impact	Horses, sheep, dogs and cats
Aid given	Food and vet care
Animals attended	540
Partners	Veritas University School of Veterinary Science and the Ministry of Agriculture
Lugar	Costa Rica
Evento	Inundaciones por huracán Stan
Impacto	Caballos, ovejas, perros y gatos
Ayuda brindada	Alimentación y tratamiento veterinario
Animales atendidos	540
Socios	Facultad Veterinaria Universidad Veritas y Ministerio de Agricultura

World Animal Protection member, Juan Carlos Murillo, brings to safety a dog affected by the floods. The World Animal Protection team provided help to animals after floods in Costa Rica caused by Hurricane Stan. Juan Carlos Murillo, parte del equipo de World Animal Protection trata de poner a un perro a salvo de las inundaciones. El equipo de World Animal Protection ayudó a los animales después de las inundaciones en Costa Rica ocasionados por el huracán Stan.

Photo/Foto: Viviana Monge/World Animal Protection



Mexico

2005

Location	Yucatan Peninsula
Event	Hurricane Wilma
Impact	Pets injured or abandoned
Aid given	Vet care, restoration of Municipal Vet Clinic and Zoonosis Control Centre
Animals attended	2,500
Partners	Hagenbeck Foundation, PIA, PROFEPA, Society for the Protection of Animals in Cancun, Cancun City Hall
Lugar	Península de Yucatán
Evento	Huracán Wilma
Impacto	Mascotas heridas o abandonadas
Ayuda brindada	Atención veterinaria, restauración de la Clínica Municipal de Veterinaria y Centro de Control de Zoonosis
Animales atendidos	2.500
Socios	Hagenbeck Foundation, PIA, PROFEPA, Sociedad Protectora de Animales en Cancún, Municipalidad de Cancún



Hurricane Wilma hit Mexico in late October 2005. World Animal Protection's DARTs [Disaster Animal Relief Team] were dispatched to Cozumel, Isla Mujeres, Cancun and Lazaro Cardenas.

El huracán Wilma azotó México a finales de octubre de 2005. El equipo de Atención a Desastres de World Animal Protection visitó Cozumel, Isla Mujeres, Cancún y Lázaro Cárdenas.

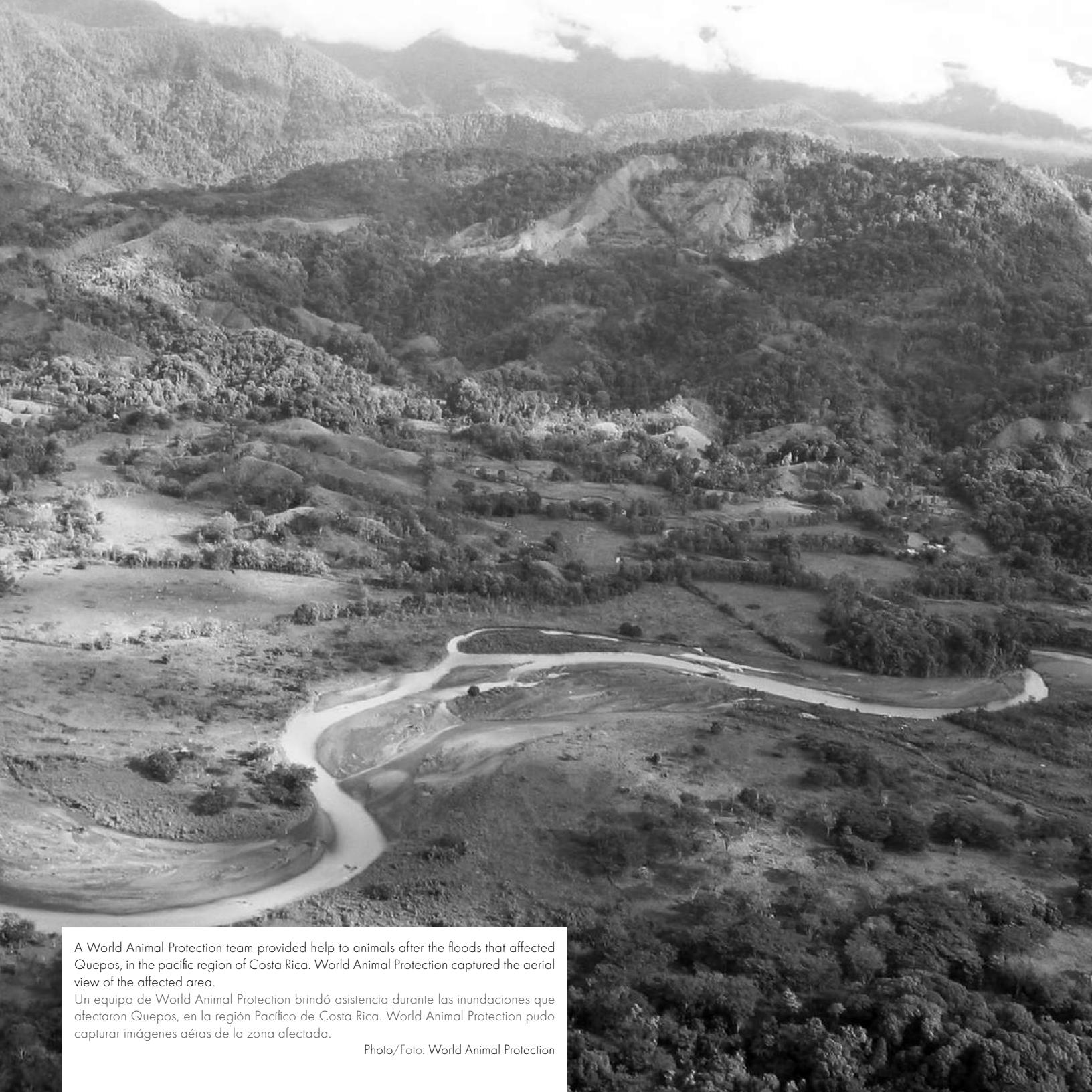
Photo/Foto: World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 57

Costa Rica

2006

Location	Quepos
Event	Floods
Impact	Pets injured or abandoned. Cattle and productive animals injured
Aid given	Fodder and vet care
Animals attended	1,200
Partners	Ministry of Agriculture
Lugar	Quepos
Evento	Inundaciones
Impacto	Mascotas heridas o abandonadas. Ganado y animales de producción afectados
Ayuda brindada	Pasto y atención veterinaria
Animales atendidos	1.200
Socios	Ministerio de Agricultura



A World Animal Protection team provided help to animals after the floods that affected Quepos, in the pacific region of Costa Rica. World Animal Protection captured the aerial view of the affected area.

Un equipo de World Animal Protection brindó asistencia durante las inundaciones que afectaron Quepos, en la región Pacífico de Costa Rica. World Animal Protection pudo capturar imágenes aéreas de la zona afectada.

Photo/Foto: World Animal Protection

Colombia

2006

Location	Colombia
Event	Galeras Volcano Eruption
Impact	Pets
Aid given	Pet Shelter
Animals attended	100
Partners	In coordination with Bogotá Office
Lugar	Colombia
Evento	Erupción del volcán Galeras
Impacto	Mascotas
Ayuda brindada	Albergue para mascotas
Animales atendidos	100
Socios	Coordinación con Oficina de Bogotá

Cuba

2008

Location	Cuba
Event	Hurricane Gustav
Impact	Over 64,000 animals
Aid given	Medicines, vitamins, fluids, antibiotics and dressings
Animals attended	42,000
Partners	Civil Defense, Ministry of Agriculture, Jamaica Society for the Prevention of Cruelty to Animals
Lugar	Cuba
Evento	Huracán Gustav
Impacto	Más de 64.000 animales
Ayuda brindada	Medicinas, vitaminas, líquidos, antibióticos, vendajes
Animales atendidos	42.000
Socios	Defensa Civil, Ministerio de Agricultura, Sociedad Jamaiquina para la Prevención de la Crueldad contra Animales

Indonesia

2006

Location

Yogyakarta

Event

Yogyakarta earthquake and Merapi Volcano eruption

Impact

Weakened cattle

Aid given

Damage Assessment

Partners

Local NGO Pro Fauna

Lugar

Yogyakarta

Evento

Terremoto de Yogyakarta y erupción del volcán Merapi

Impacto

Ganado debilitado

Ayuda brindada

Evaluación de Daños

Socios

Organización local Pro Fauna



World Animal Protection local partner ProFauna Indonesia distributing fodder to animals around Mount Merapi during the Earthquake and Volcano emergency in Java, in May 2006. World Animal Protection y el socio local ProFauna Indonesia distribuye alimento a los animales alrededor del Monte Merapi durante la emergencia por el terremoto y la erupción volcánica en Java, en mayo de 2016.

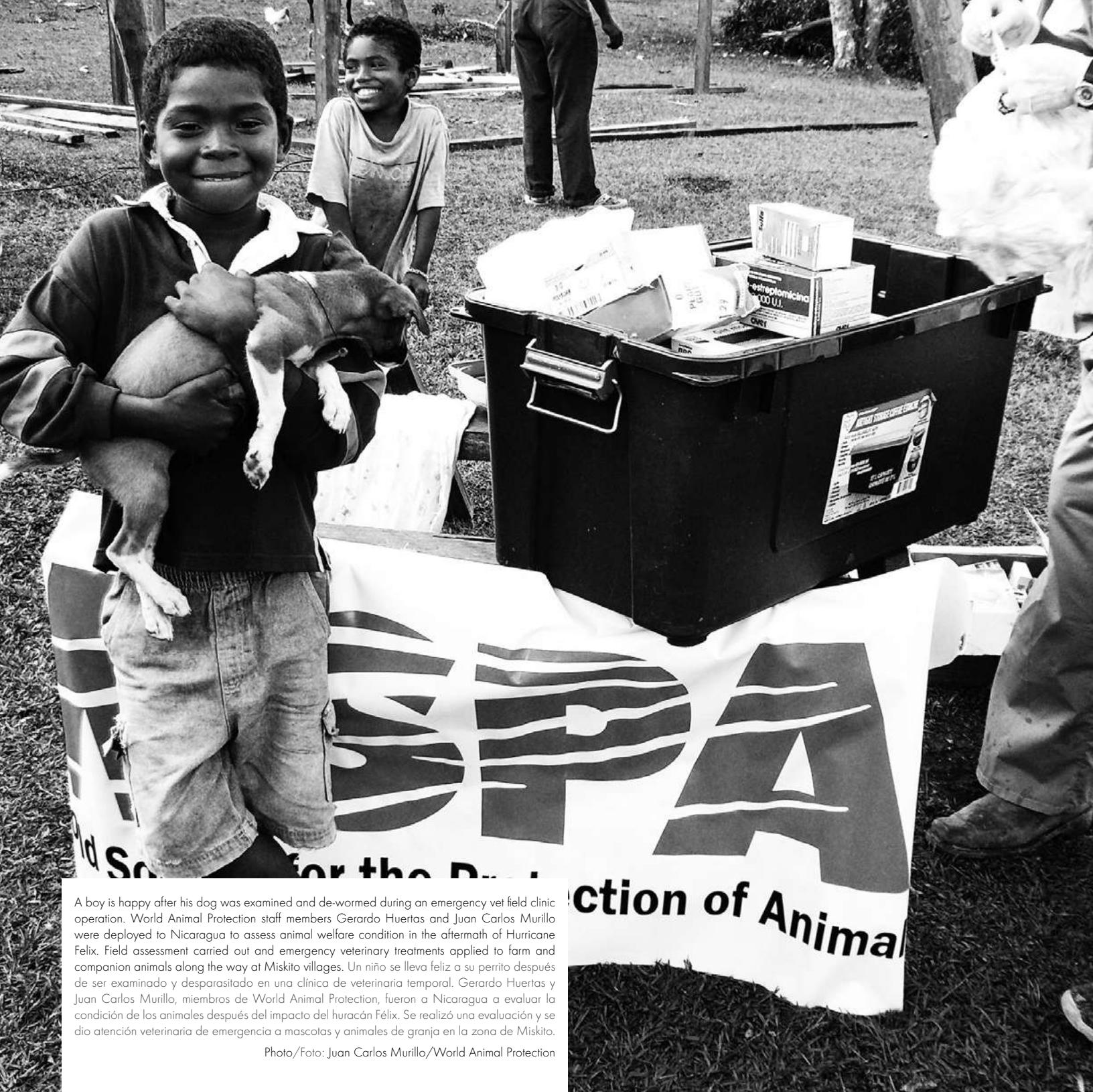
Photo/Foto: ProFauna Indonesia

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 63

Nicaragua

2007

Location	Nicaragua
Event	Hurricane Felix
Impact	Pets injured or abandoned. Cattle and productive animals injured
Aid given	Food and vet care
Animals attended	6,300
Partners	Local Partner UCC, Ministry of Agriculture
Lugar	Nicaragua
Evento	Huracán Félix
Impacto	Mascotas heridas o abandonadas. Ganado y animales de producción afectados
Ayuda brindada	Alimentación y atención veterinaria
Animales atendidos	6.300
Socios	Socio local UCC y Ministerio de Agricultura



A boy is happy after his dog was examined and de-wormed during an emergency vet field clinic operation. World Animal Protection staff members Gerardo Huertas and Juan Carlos Murillo were deployed to Nicaragua to assess animal welfare condition in the aftermath of Hurricane Felix. Field assessment carried out and emergency veterinary treatments applied to farm and companion animals along the way at Miskito villages. Un niño se lleva feliz a su perrito después de ser examinado y desparasitado en una clínica de veterinaria temporal. Gerardo Huertas y Juan Carlos Murillo, miembros de World Animal Protection, fueron a Nicaragua a evaluar la condición de los animales después del impacto del huracán Félix. Se realizó una evaluación y se dio atención veterinaria de emergencia a mascotas y animales de granja en la zona de Miskito.

Photo/Foto: Juan Carlos Murillo/World Animal Protection

Costa Rica

2008

Location	Los Chiles
Event	Drought
Impact	Cattle
Aid given	Food, vet care (treatment for dehydration)
Animals attended	1,400
Partners	Costa Rican Animal Health Department (SENASA) and Veterinary Emergency Response Unit (VERU) of the National University
Lugar	Los Chiles
Evento	Sequía
Impacto	Ganado
Ayuda brindada	Alimentación, atención veterinaria (tratamientos para la deshidratación)
Animales atendidos	1.400
Socios	Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA) y Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU) de la Universidad Nacional



VERU members provide assistance to a dehydrated cow. In May 2008, the northern region of Los Chiles was affected by drought. World Animal Protection and members of the Veterinary Emergency Response Unit (VERU) visited the area and provided veterinary care and food to the cattle suffering from lack of water. The operation was conducted in coordination with the Costa Rican Animal Health Department. Miembros del VERU dan asistencia a una vaca deshidratada. En mayo de 2008, la zona de los Chiles, ubicada al norte de Costa Rica, se vio afectada por una sequía. World Animal Protection y los miembros de la Unidad Veterinaria de Atención de Emergencias (VERU) visitaron el área y brindaron asistencia y alimentos al ganado. La operación se organizó en coordinación con el Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA).

Photo/Foto: Carlos Quesada/World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 67

Chile

2008

Location	Chile
Event	Chaitén Volcanic Eruption
Impact	Pets and cattle
Aid given	Advocacy, rescue, relocation (over 500 miles), emergency shelters and food
Animals attended	220
Partners	Chile Army and Civil Defense, Chilean World Animal Protection Disaster Liaison Officer
Lugar	Chile
Evento	Erupción del volcán Chaitén
Impacto	Mascotas y ganado
Ayuda brindada	Apoyo, rescate, reubicación (más de 500 millas) albergues de emergencia y alimentación
Animales atendidos	220
Socios	Ejército y Defensa Civil de Chile, Oficial de Contacto de World Animal Protection en Chile



People of Chaitén being evacuated by the navy, some of them bringing their animals. In May 2008, the Chaitén Volcano in Chile began erupting, affecting the people and animals living in nearby communities. Vecinos de Chaitén son evacuados por la Marina, y llevan a sus animales. En mayo de 2008, el volcán Chaitén en Chile inició una erupción que afectó a las personas y animales que son en las comunidades aledañas.

Photo/Foto: World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 69

Turks and Caicos

2008

Location	Turks & Caicos
Event	Hurricane Ike
Impact	Equines, dogs, goats and cattle (over 1,400 animals)
Aid given	Food, vet care
Animals attended	700
Partners	Turk & Caicos Veterinary official, Turks & Caicos Society for the Prevention of Cruelty to Animals
Lugar	Las Islas Turcas y Caicos
Evento	Huracán Ike
Impacto	Equinos, perros, cabras y ganado (más de 1.400 animales)
Ayuda brindada	Alimentación, atención veterinaria
Animales atendidos	700
Socios	Oficial Veterinario local, Sociedad para la Prevención de la Crueldad contra los Animales de Turcas y Caicos



A group of donkeys are fed by the World Animal Protection when Turks & Caicos was affected by Hurricane Ike in August 2008. In collaboration with the Society for the Prevention of Animal Cruelty, the World Animal Protection sent food and veterinary assistance to the affected animals. Un grupo de burros son alimentados por World Animal Protection cuando las Islas Turcas y Caicos se vieron afectadas por el huracán Ike en agosto de 2008. En colaboración con la Sociedad para la Prevención de la Crueldad Animal, World Animal Protection brindó alimentos y asistencia veterinaria a los animales afectados.

Photo/Foto: Carlos Quesada/World Animal Protection

Estuvimos con 30 animales estos días.

Costa Rica

2008

Location	Guanacaste
Event	Floods
Impact	1,200 animals
Aid given	Food, vet care (deworming, antibiotics, wound dressing)
Animals attended	774
Partners	Veterinary Emergency Response Unit (VERU) of the National University, Costa Rica Civil Defense (CNE), Costa Rican Animal Health Department (SENASA)
Lugar	Guanacaste
Evento	Inundaciones
Impacto	1.200 animales
Ayuda brindada	Alimentación, atención veterinaria (desparasitación, antibióticos, vendajes)
Animales atendidos	774
Socios	Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU) de la Universidad Nacional, Comisión Nacional de Emergencias (CNE), Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA)



Two members of the VERU assist a dog in October 2008, when the region of Guanacaste, Costa Rica, was affected by floods. the VERU deployed with World Animal Protection staff to provide veterinary care to the affected animals. Dos miembros del VERU atienden un perro en octubre de 2008, cuando la región de Guanacaste, Costa Rica se vio afectada por inundaciones. La unidad VERU se movilizó con personal de World Animal Protection para dar asistencia a los animales.

Photo/Foto: Carlos Quesada/World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 73

Costa Rica

2008

Location	Limon
Event	Floods
Impact	Cattle and pets
Aid given	Food, vet care
Animals attended	2,400
Partners	Veterinary Emergency Response Unit (VERU) of the National University, Costa Rica Civil Defense (CNE), Costa Rican Animal Health Department (SENASA)
Lugar	Limón
Evento	Inundaciones
Impacto	Ganado y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación, atención veterinaria
Animales atendidos	2.400
Socios	Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU) de la Universidad Nacional, Comisión Nacional de Emergencias (CNE), Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA)



After the water started to recede, people and animals had to deal with great quantities of mud and roads closed in several Limon neighborhoods.

Luego de que el agua comenzó a bajar, la gente y los animales tuvieron que lidiar con grandes cantidades de barro. En varios barrios limonenses las inundaciones dejaron inhabilitadas las carreteras, debido al lodo acumulado.

Photo/Foto: Marco Calvo/World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 75

Costa Rica

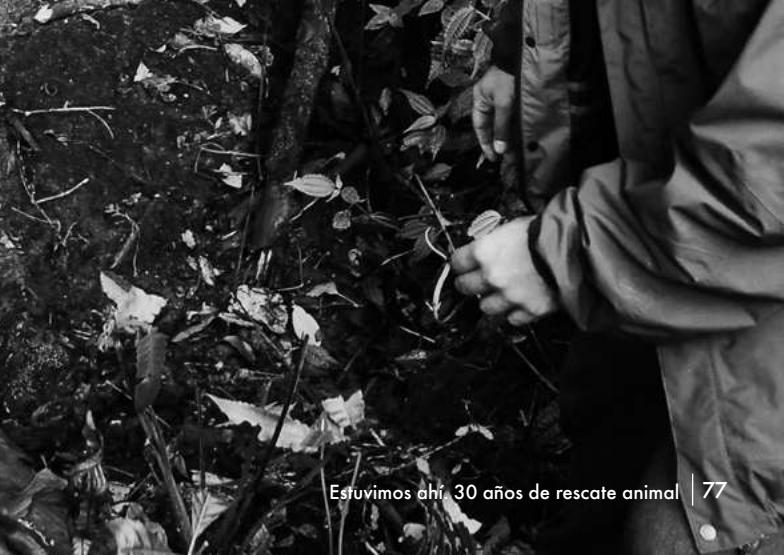
2009

Location	Cinchona
Event	6.2° Earthquake
Impact	Dairy cattle and pets
Aid given	Emergency shelters, rehome and/or relocation, food, vet care and infections prevention
Animals attended	6,800
Partners	Costa Rican Animal Health Department (SENASA), Costa Rican Local Partners, Costa Rica Civil Defense (CNE), Veterinary Emergency Response Unit (VERU) of the National University
Lugar	Cinchona
Evento	Terremoto 6.2°
Impacto	Ganado lechero y mascotas
Ayuda brindada	Albergues de emergencia, reubicación, alimentación, atención veterinaria y prevención de infecciones
Animales atendidos	6,800
Socios	Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA), Socios locales, Comisión Nacional de Emergencias (CNE), Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU) de la Universidad Nacional



Cow is rescued by World Animal Protection team on January 8th 2009, after an earthquake struck the northern region of the Central Valley of Costa Rica, causing destruction to villages and many kilometers of road, blocking access to some of the worst affected areas. The earthquake claimed the lives of 23 people with several thousand evacuated to shelters. World Animal Protection deployed Disaster Assessment and Relief Teams (DARTs) to most of the affected areas to evaluate the impact on animals, distribute food, set up mobile clinics and temporary shelters, and rescue those that had been left by their owners. El equipo de World Animal Protection rescata una vaca atrapada el 8 de enero de 2009 cuando un terremoto azotó la zona norte del Valle Central en Costa Rica, y causó destrozos en comunidades y vías, bloqueando el acceso a los sitios más deteriorados. Miles fueron evacuados y 23 personas perdieron la vida en la emergencia. World Animal Protection movilizó equipos de Atención y Respuesta a las zonas más afectadas a distribuir alimentación y montar clínicas temporales y albergues.

Photo/Foto: Tomas Stangardter/World Animal Protection



Esfuimos ahí 30 años de rescate animal | 77



“

A couple of female dogs, companions of a woman and her son, were rescued from the rubble and sheltered after the earthquake in Costa Rica. The child died when the house collapsed and fell into a crevasse. One of the dogs had a large malignant tumor and couldn't be saved. After a month when we brought the surviving dog back home, the grieving mother hugged it close and said the pet was all she had left of her son.

Un par de perras, compañeras de una mujer y su hijo, fueron rescatadas de los escombros y resguardadas después del terremoto en Costa Rica. Como resultado, el niño murió cuando la casa colapsó y cayó en una hendidura. Una de las perras tenía un gran tumor maligno y no se pudo salvar. Un mes después cuando llevamos la perra sobreviviente de vuelta a su casa, la afligida madre dijo que la mascota era lo único que le quedaba de su hijo, mientras la abrazaba.

”

Gerardo Huertas
Disaster Management Director for the Americas
Director de Manejo de Desastres para las Américas



Lucy was rescued from a destroyed house after the Cinchona earthquake in January 2009. Lucy fue rescatada de una casa destruida después del terremoto de Cinchona en enero de 2009.

Photo/Foto: Marco Calvo/World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 79

Costa Rica

2008-2009

Location	Turrialba
Event	Rainy season
Impact	Dairy cattle
Aid given	Molasses
Animals attended	500
Partners	Local association
Lugar	Turrialba
Evento	Temporada lluviosa
Impacto	Ganado lechero
Ayuda brindada	Melaza
Animales atendidos	500
Socios	Asociación local

Brazil

2009

Location	Brazil
Event	Flood Disaster Assessment Needs Analysis
Impact	28,000 dead, hundreds of thousands affected
Aid given	Damage Assessment
Partners	Civil Defense, Red Cross
Lugar	Brasil
Evento	Evaluación de Daños de Inundaciones
Impacto	28.000 animales muertos, cientos de miles afectados
Ayuda brindada	Evaluación de daños
Socios	Defensa Civil, Cruz Roja

Costa Rica

2009

Location	Cartago
Event	Floods
Impact	Pets and small backyard animals
Aid given	Dry food and vet care
Animals attended	1,800
Partners	Veterinary Emergency Response Unit (VERU), Costa Rica Civil Defense (CNE), Local City Council
Lugar	Cartago
Evento	Inundaciones
Impacto	Mascotas y animales de traspatio pequeños
Ayuda brindada	Comida seca y asistencia de cuidado médico
Animales atendidos	1.800
Socios	Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU), Comisión Nacional de Emergencias (CNE), Municipalidad local

Mexico

2009

Location	Tabasco
Event	Flood Disaster Assessment Needs Analysis
Impact	40,000 farm animals and pets affected
Aid given	A US\$10,000 contribution to IFAW's operation
Animals attended	1,000
Partners	International Fund for Animal Welfare (IFAW)
Lugar	Tabasco
Evento	Evaluación de Daños de Inundaciones
Impacto	40,000 animales de producción y mascotas afectados
Ayuda brindada	Contribución de US\$10,000 a IFAW
Animales atendidos	1.000
Socios	Fondo Internacional para el Bienestar Animal (IFAW)

Samoa

2009

Location	Samoa
Event	Tsunami
Impact	Cattle and pets
Aid given	Food and veterinary treatment
Animals attended	600
Partners	Agriculture Department of Samoa, World Animal Protection New Zealand, Samoa Society for the Prevention of Cruelty to Animals
Lugar	Samoa
Evento	Tsunami
Impacto	Ganado y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación y atención veterinaria
Animales atendidos	600
Socios	Ministerio de Agricultura de Samoa, World Animal Protection Nueva Zelanda, Sociedad para la Prevención de la Crueldad contra los Animales de Samoa



At the end of September 2009 Samoa was hit by a tsunami that wiped out entire villages and claimed many lives. Led by Dr Juan Carlos Murillo (pictured treating a pig), World Animal Protection sent a disaster management team to the islands to assess the impact and treat animals, with member society Animal Protection Society of Samoa (APS) and Wellington SPCA organisation. A finales de setiembre de 2009, Samoa fue devastado por un tsunami que generó muchas pérdidas en los pueblos y vidas humanas. Dirigido por el Dr. Juan Carlos Murillo (en la foto tratando al cerdo), World Animal Protection envió un equipo de desastres a las islas para evaluar el impacto y ayudar a los animales, en cooperación con la Sociedad Protectora de Animales de Samoa y la organización Wellington SPCA.

Photo/Foto: World Animal Protection



Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 85



“

After the devastating tsunami that affected the islands of Samoa and Western Samoa, World Animal Protection assisted local animals, providing food and treating injuries.

Villagers and displaced people were very grateful to World Animal Protection for these efforts.

One of the most treasured and satisfactory memories from that operation was to find a dog alive under debris, after being taken by the sea 5 days before. We managed to stabilize him and refer him to a local Society for the Protection of Animals, who arranged his attention at the Office of Veterinary Services of Samoa, where he recovered well from his injuries.

Luego del devastador tsunami que afectó las islas de Samoa y Samoa del Oeste, World Animal Protection ayudó a los animales brindando alimento y tratamiento en caso de heridas.

Los miembros de la comunidad y las personas desplazadas se mostraron muy agradecidas con World Animal Protection por estos esfuerzos.

Uno de los recuerdos que más me satisfacen fue cuando logramos sacar de los escombros un perrito, que había sido arrastrado por el agua hacia cinco días. Logramos estabilizarlo y referirlo a una sociedad protectora de animales, quienes coordinaron que fuera asistido por la Oficina de Servicios Veterinarios de Samoa, donde pudo recuperarse de sus heridas.

”

Dr. Juan Carlos Murillo
Disaster Management Veterinary Coordinator
Coordinador Veterinario de Manejo de Desastres



An abandoned dog wanders around the ruins of Lalomanu at the end of September 2009 when Samoa was hit by a tsunami that wiped out entire villages and claimed many lives. Led by Dr. Juan Carlos Murillo, World Animal Protection sent a disaster management team to the islands to assess the impact and treat animals, with member society Animal Protection Society of Samoa (APS) and Wellington SPCA. Un perro abandonado deambula por las ruinas de Lalomanu a finales de setiembre de 2009, cuando Samoa fue azotado por un tsunami que acabó con pueblos enteros y cobró muchas vidas. World Animal Protection, bajo la dirección de Juan Carlos Murillo, envió un equipo a las islas a evaluar el impacto, con la colaboración del socio local Sociedad de Protección Animal de Samoa y la organización Wellington SPCA.

Photo/Foto: Bridgett Bercoe/World Animal Protection

Bermuda

2009

Location	Bermuda
Event	Hurricane Bill
Impact	Pets
Aid given	Preparedness of the Bermuda Humane Society's Shelter to withstand hurricane impact. Workshop on Risk Assessment
Animals attended	75
Partners	Bermuda Humane Society
Lugar	Bermuda
Evento	Huracán Bill
Impacto	Mascotas
Ayuda brindada	Preparación del Albergue de la Sociedad Humanitaria de Bermuda para resistir el impacto del huracán. Taller de Identificación y Análisis de Riesgo
Animales atendidos	75
Socios	Sociedad Protectora de Animales de Bermuda

Chile

2010

Location	Chile
Event	8.8° Earthquake
Impact	Over 5,000 pets affected
Aid given	The Colombia Disaster Assistance Response Team conducted the operation, supported by the Costa Rica Office
Animals attended	2,300
Partners	Local NGO ProAnimal, CAPAC, National Veterinary Licensing Board
Lugar	Chile
Evento	Terremoto 8.8°
Impacto	Más de 5.000 mascotas afectadas
Ayuda brindada	Equipo de respuesta de Colombia realizó la operación asistido por la Oficina de Costa Rica
Animales atendidos	2.300
Socios	Organización local ProAnimal, CAPAC, Asociación Veterinaria Nacional

Haiti

2010

Location

Port-au-Prince

Event

7.0° Earthquake

Impact

90,000 dogs, backyard animals. Veterinary services for the rest of the country suspended

Aid given

A 6-objective plan totalling US\$1.2 million, vet care, infectious disease prevention, immunization, training, resilience and capacity building, public awareness campaign and animal survey

Animals attended

70,000 / (more than 200 thousand over the next decade)

Partners

Haiti Animal Health Department, Animal Relief Coalition for Haiti (ARCH)

Lugar

Puerto Príncipe

Evento

Terremoto 7.0°

Impacto

90.000 perros, animales de traspatio. Los servicios veterinarios en el resto del país suspendidos

Ayuda brindada

Plan de seis objetivos con una inversión de US\$ 1,2 millones, atención veterinaria, prevención de enfermedades infecciosas, vacunación, capacitación, resiliencia, campañas de información pública y encuesta sobre animales

Animales atendidos

70.000 / (más de 200 mil en los siguientes diez años)

Socios

Servicio de Salud Animal de Haití, Coalición para la Atención Animal en Haití (ARCH)



A dog in downtown Port-au-Prince after the 7.2 earthquake hit the city on January 12th 2010. The World Animal Protection/IFAW-led Animal Relief Coalition for Haiti (ARCH) responds to earthquake-ravaged Haiti. Un perro en el centro de Puerto Príncipe después de que el terremoto de 7,2 golpeó la ciudad en enero de 2010. World Animal Protection- IFAW dirigió la Coalición de Alivio Animal de Haití (ARCH por sus siglas en inglés).

Photo/Foto: Tomas Stangardter/World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 91



“

Thanks to the WSPA (now World Animal Protection) for working with us and not imposing their agenda.

Gracias a WSPA (ahora World Animal Protection) por trabajar con nosotros y no imponer su agenda.

Dr. Lyonel Valbrun

Director General for the Ministry of Agriculture

Director General del Ministerio de Agricultura

Haitian people considered backyard animals to be their piggy bank.
Los animales de patio significaban la alcancía para los haitianos.

Michael Chancey

Vice Minister for Agriculture and Livestock

Viceministro de Agricultura y Producción Animal, Haití

...I think all these points (ARCH's Plan) are very important for improving the health of both animals and humans in this country.

...creo que estos puntos (el Plan de ARCH) son muy importantes para la salud de las personas y los animales en este país.

”

Dr. Max Millien

Director of Animal Health Services, Haiti

Director de Salud Animal, Haití



Children of Lilavois 39, on the outskirts of Port-au-Prince, have brought their pets to be treated by the ARCH team of vets. Niños de Lilavois 39, en las faldas de Puerto Príncipe trajeron sus macotas para ser tratadas por el equipo ARCH de veterinarios.

Photo/Foto: Tomas Stargardter/World Animal Protection

Estuvimos ahí: 30 años de rescate animal | 93

Guatemala

2010

Location	Guatemala
Event	Pacaya Volcano eruption
Impact	Cattle and equines (more than 6,000)
Aid given	Dry food for pets, haystack for cattle and equines, veterinary care and medications for disease prevention (respiratory and skin infections)
Animals attended	5,900
Partners	Local NGO Equinos Sanos para el Pueblo (ESAP)
Lugar	Guatemala
Evento	Erupción del volcán Pacaya
Impacto	Ganado vacuno y equino (Más de 6.000)
Ayuda brindada	Alimento seco para mascotas, heno para ganado, asistencia veterinaria y medicamentos para prevenir enfermedades (infecciones de piel y respiratorias)
Animales atendidos	5.900
Socios	Organización local Equinos Sanos para el Pueblo (ESAP), Defensa Civil, Salud Animal



Affected cattle eat contaminated grass after the eruption of Pacaya Volcano in Guatemala. World Animal Protection staff in collaboration with local partner Equinos Sanos para el Pueblo Foundation and the Ministry of Agriculture, provided food for dogs and fodder for cattle. Ganado afectado come pasto contaminado por la ceniza luego de la erupción del volcán Pacaya en Guatemala. El personal de World Animal Protection en coordinación con el socio local Equinos Sanos para el Pueblo y el Ministerio de Agricultura, brindaron alimentos a los perros y al ganado.

Photo/Foto: Mario Sapon/World Animal Protection

Mexico

2010

Location	Veracruz
Event	Floods
Impact	Farm animals and pets
Aid given	Food and vet care
Animals attended	1,240
Partners	Civil Defence, Secretary of Agriculture (SAGARPA), Veterinary Emergency Response Unit (VERU) Guadalajara
Lugar	Veracruz
Evento	Inundaciones
Impacto	Animales de granja y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación y asistencia veterinaria
Animales atendidos	1.240
Socios	Defensa Civil, Secretaría de Agricultura (SAGARPA), Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU) Guadalajara

Affected community members use their boat to bring their dogs to safety. In June 2010, several areas of Veracruz, Mexico flooded. World Animal Protection collaborated with the Veterinary Emergency Response Unit (VERU) of the University of Guadalajara to provide veterinary care and food to the affected animals. The assistance was provided in coordination with the local Secretary of Agriculture. Miembros de la comunidad usan una lancha para llevar a sus perros a un lugar seguro. En junio de 2010, varias zonas de Veracruz, México, se inundaron. World Animal Protection colaboró con la Unidad de Atención Veterinaria a Emergencias de la Universidad de Guadalajara para dar asistencia a los animales afectados, en coordinación con la SAGARPA local.

Photo/Foto: Miguel Somarriba/World Animal Protection



Nicaragua

2010

Location	Malacatoya
Event	Floods
Impact	Farm animals and pets
Aid given	Food, hay, vet care and medications
Animals attended	7,000
Partners	Amarte Foundation
Lugar	Malacatoya
Evento	Inundaciones
Impacto	Animales de granja y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación, heno, asistencia veterinaria y medicinas
Animales atendidos	7.000
Socios	Fundación Amarte



Flood relief operations in Malacatoya, Nicaragua. World Animal Protection teamed up with Fundación Amarte to provide flood relief for animals after 3 solid months of rains caused massive floods in Cocibolca lake basin. Operaciones de alivio de inundaciones en Malacatoya, Nicaragua. El equipo de World Animal Protection con la Fundación Amarte dieron alivio alimenticio a animales después de que tres meses sólidos de lluvias causaran inundaciones masivas en el lago Cocibolca.

Photo/Foto: Tomás Stargardter/World Animal Protection

Estuvimos ahí: 30 años de rescate animal | 99

Costa Rica

2010

Location	Parrita
Event	Floods
Impact	Pets, birds, equines
Aid given	Dry food for pets, birds, and equines, hay for cattle, veterinary care and medications
Animals attended	8,000
Partners	Veterinary Emergency Response Unit (VERU) of the National University, Society for the Protection of Animals, Costa Rican Animal Health Department (SENASA), City Hall
Lugar	Parrita
Evento	Inundaciones
Impacto	Mascotas, aves, ganado equino
Ayuda brindada	Alimento seco para mascotas, aves y equinos, heno para ganado, asistencia veterinaria y medicamentos
Animales atendidos	8.000
Socios	Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU) de la Universidad Nacional, Asociación Protectora de Animales, Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA), Municipalidad

Peru

2010

Location	Peru
Event	Floods
Impact	15,000 animals
Aid given	Food and veterinary care
Animals attended	5,240
Partners	Ministry of Agriculture, World Animal Protection Disaster Liaison Officer
Lugar	Perú
Evento	Inundaciones
Impacto	15.000 animales
Ayuda brindada	Alimentación y asistencia veterinaria
Animales atendidos	5.240
Socios	Ministerio de Agricultura, enlace de World Animal Protection

Brazil

2011

Location	Brazil
Event	Floods
Impact	Farm animals and pets
Aid given	Food, veterinary care and medications
Animals attended	5,000
Partners	World Animal Protection Brazil, Vet Faculty (FESO), Local NGO ECOSUL, Ministry of Agriculture, Civil Defence
Lugar	Brasil
Evento	Inundaciones
Impacto	Animales de granja y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación, asistencia veterinaria y medicamentos
Animales atendidos	5.000
Socios	World Animal Protection Brasil, Facultad de Veterinaria (FESO), organización local ECOSUL, Ministerio de Agricultura, Defensa Civil

Heavy rains and mudslides brought sorrow to people and animals in Rio de Janeiro in January 2011. Hundreds of people died, thousands lost their homes. World Animal Protection deployed a team in the districts of Nova Friburgo and Teresópolis to look after the surviving animals who were in great need of shelter, water, and food. The streets downtown Nova Friburgo were flooded, and personal and economical losses were high. Fuertes lluvias y deslizamientos trajeron tristeza a la gente y a los animales en Río de Janeiro, en enero 2011. Cientos de personas murieron y miles perdieron sus hogares. La World Animal Protection envió un equipo en los distritos de Nova Friburgo y Teresópolis a hacerse cargo de los animales sobrevivientes que estaban necesitando refugio, agua y comida. Las calles del centro de Nova Friburgo se inundaron, las pérdidas económicas y personales fueron altas.

Photo/Foto: Marco Calvo/World Animal Protection



Colombia

2011

Location	Atlantico Department
Event	Floods
Impact	Farm, animals and pets
Aid given	Food and veterinary care to 9 municipalities of the Atlantico Department
Animals attended	5,200
Partners	Local Societies for the Protection of Animals APAP and AHURA
Lugar	Departamento del Atlántico
Evento	Inundaciones
Impacto	Animales de granja y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación de emergencia y atención veterinaria en 9 Municipalidades del departamento Atlántico
Animales atendidos	5.200
Socios	Organizaciones locales Asociación Protectora de Animales de Pereira (APAP) y Asociación Humanitaria de Rescate Animal (AHURA)

Bolivia

2011

Location	La Paz
Event	Floods, landslides
Impact	Livestock and pets
Aid given	Food, vet care and medications
Animals attended	39,000
Partners	World Animal Protection Brazil, Vet Faculty (FESO), Local NGO ECOSUL, Ministry of Agriculture, Civil Defence
Lugar	La Paz
Evento	Inundaciones, deslizamientos
Impacto	Animales de granja y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación, asistencia veterinaria y medicamentos
Animales atendidos	39.000
Socios	World Animal Protection Brasil, Facultad de Veterinaria (FESO), Organización local ECOSUL, Ministerio de Agricultura, Defensa Civil

Colombia

2011

Location	Cundinamarca
Event	Floods, landslide
Impact	11,027 dairy animals were fed and treated, 298 dogs were re-sheltered, supporting local group Caridad Animal
Aid given	Food, veterinary care and shelter rebuilding
Animals attended	11,000
Partners	Civil Defence and Municipal Unit of Agricultural Technical Assistance (UMATA) and Colombia VERU team
Lugar	Cundinamarca
Evento	Inundaciones, deslizamientos
Impacto	11.207 animales
Ayuda brindada	Alimentación de emergencia, atención veterinaria, reconstrucción de albergues
Animales atendidos	11.000
Socios	Defensa Civil, Unidad Municipal de Asistencia Técnica Agropecuaria (UMATA), VERU Colombiano

Argentina

2011

Location	Río Negro and Bariloche
Event	Volcanic Ash
Impact	Livestock, working horses and companion animals
Aid given	Food and vaccinations to small breeders in two of the most affected communities in Rio Negro and in the city of Bariloche
Animals attended	17,000
Partners	Municipal Emergency Operational Centers (COEMs) of Bariloche, and INTA (National Institute of Agricultural Technology)
Lugar	Río Negro y Bariloche
Evento	Erupción de Ceniza Volcánica
Impacto	Ganado, caballos de trabajo y mascotas
Ayuda brindada	Distribución de alimento y vacunas a pequeños productores en las comunidades más afectadas de Río Negro y la ciudad de Bariloche
Animales atendidos	17,000
Socios	Centros de Operación de Emergencia Municipales (COEMs) de Bariloche y oficiales Instituto Nacional de Tecnología Agraria (INTA)

Guatemala, Costa Rica, El Salvador and Mexico 2011

Event	Hurricane Jova, Tropical Storm Irwin and Tropical Depression 12E
Impact	Farm animals and pets
Aid given	Assessment and capacity building
Partners	Equinos Sanos para el Pueblo (Guatemala), Funzel (El Salvador), Ministries of Agriculture and Health Services
Evento	Huracán Jova, tormenta tropical Irwin y depresión Tropical 12E
Impacto	Animales de granja y mascotas
Ayuda brindada	Evaluación de Daños y construcción de capacidad local
Socios	Equinos Sanos para el Pueblo (Guatemala), Funzel (El Salvador), Ministerios de Agricultura y Servicios de Salud Animal



In October 2011 several towns in Guatemala were affected by extensive floods, caused by Hurricane Jova, Tropical Storm Irwing and Tropical Depression 12 E. This little girl is moving her dog away from danger. En octubre de 2011, varias comunidades de Guatemala se vieron afectadas por inundaciones causadas por el huracán Jova y las tormentas tropicales Irwin y 12E. Esta niña aleja a su perro del peligro.

Photo/Foto: Tomas Stangardter/World Animal Protection



Estuvimos abr. 30 años de rescate animal | 109

Brazil

2012

Location	Minas Gerais
Event	Floods
Impact	Dogs and cats
Aid given	Food and veterinary care provided at distribution centres. PSAs broadcast and preparedness materials were distributed
Animals attended	3,500
Partners	Local Societies for the Protection of Animals Nucleo-Fauna and Bichos Gerais
Lugar	Minas Gerais
Evento	Inundaciones
Impacto	Perros y gatos
Ayuda brindada	Alimentación y atención veterinaria desde centros de distribución. Transmisión radial de mensajes de preparación.
Animales atendidos	3.500
Socios	Sociedades Protectoras Nucleo-Fauna y Bichos Gerais

Mexico

2012

Location	Chihuahua
Event	Drought
Impact	Livestock
Aid given	Distribution of 300 mineral salt blocks to cattle producers. Development of risk reduction project
Animals attended	2,500
Partners	Ministry of Agriculture (SAGARPA)
Lugar	Chihuahua
Evento	Sequía
Impacto	Ganado vacuno
Ayuda brindada	Distribución de 300 bloques de sales minerales, desarrollo de proyecto de reducción del riesgo
Animales atendidos	2.500
Socios	Secretaría de Agricultura,Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA)

Paraguay

2012

Location	Chaco region
Event	Drought
Impact	Livestock
Aid given	Asistencia técnica y reducción del riesgo. Entrenamiento al personal de SENACSA y a mil familias
Animals attended	7,600
Partners	Animal Health and Quality Department (SENACSA) and FAO
Lugar	El Chaco
Evento	Sequía
Impacto	Animales de granja
Ayuda brindada	Asistencia técnica y reducción del riesgo. Entrenamiento al personal de SENACSA y a mil familias
Animales atendidos	7,600
Socios	Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal (SENACSA) y FAO

Chile

2012

Location	Coquimbo
Event	Drought
Impact	Cattle
Aid given	Veterinary supplies and care, awareness raising activities
Animals attended	11,800
Partners	Agricultural Development Institute (INDAP)
Lugar	Coquimbo
Evento	Sequía
Impacto	Ganado vacuno
Ayuda brindada	Suplementos de atención veterinaria. Actividades concientización pública
Animales atendidos	11.800
Socios	Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP)

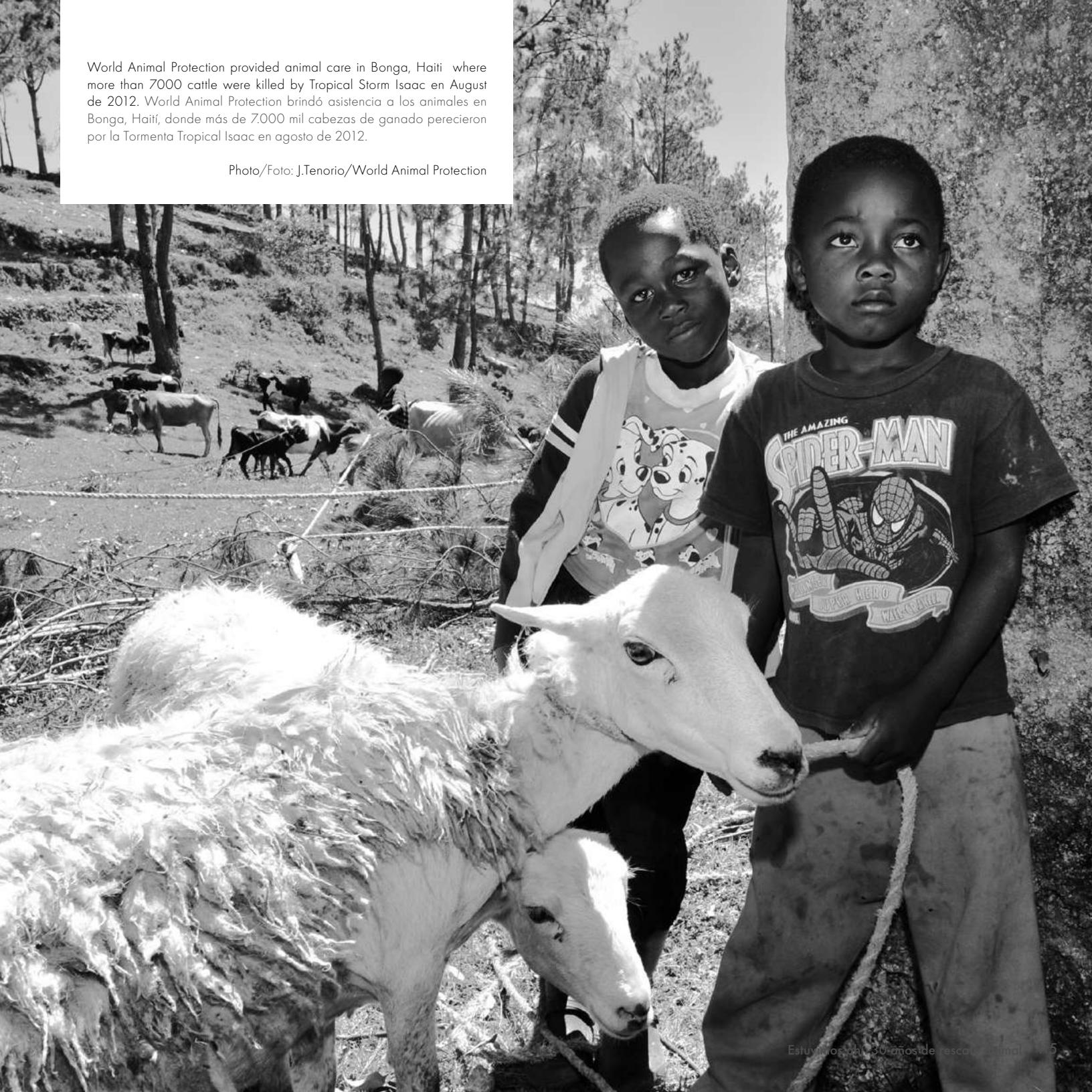
Haiti

2012

Location	Kenscoff
Event	Tropical Storm Isaac
Impact	Livestock
Aid given	Deliver basic veterinary medicaments and induction lectures on how to use them to animal owners
Animals attended	11,200
Partners	Ministry of Agriculture
Lugar	Kenscoff
Evento	Tormenta Tropical Isaac
Impacto	Animales de granja
Ayuda brindada	Asistencia veterinaria básica y capacitación a productores
Animales atendidos	11,200
Socios	Ministerio de Agricultura

World Animal Protection provided animal care in Bonga, Haiti where more than 7000 cattle were killed by Tropical Storm Isaac en August de 2012. World Animal Protection brindó asistencia a los animales en Bonga, Haití, donde más de 7.000 mil cabezas de ganado perecieron por la Tormenta Tropical Isaac en agosto de 2012.

Photo/Foto: J.Tenorio/World Animal Protection



Haiti

2012

Location	Cap-Haïtien
Event	Floods
Impact	Livestock
Aid given	Medication, vaccinations, treatment for wounds and infections. Local veterinary groups (GBS) were provided with medication to assist more communities
Animals attended	17,800
Partners	Ministry of Agriculture

Lugar	Cabo Haitiano
Evento	Inundaciones
Impacto	Animales de granja
Ayuda brindada	Distribución de medicamentos, vacunas, medicinas para heridas e infecciones, los grupos veterinarios locales GBS fueron dotados con medicamentos para seguir atendiendo comunidades
Animales atendidos	17,800
Socios	Ministerio de Agricultura

Nicaragua

2013

Location	Chinandega
Event	San Cristobal Volcano eruption
Impact	Working horses, dogs
Aid given	Veterinary care, vitamins, vaccination, antibiotics and food
Animals attended	6000
Partners	Local NGO A.MAR.TE

Lugar	Chinandega
Evento	Erupción del volcán San Cristóbal
Impacto	Caballos carretoneros y perros
Ayuda brindada	Asistencia veterinary, vitaminas, vacunas, antibióticos y alimentación
Animales atendidos	6000
Socios	Organización local A.MAR.TE

Argentina

2013

Location **La Plata**

Event	Floods
Impact	Working Horses, cats and dogs
Aid given	Parasite control, primary care, vaccinations and food PSAs radio broadcast
Animals attended	8500
Partners	Local NGO CONALMA

Lugar **La Plata**

Evento	Inundaciones
Impacto	Caballos carretoneros, gatos y perros
Ayuda brindada	Control parasitario, cuidado básico, vacunas y provisión de alimento. Transmisión radial de mensajes de preparación
Animales atendidos	8500
Socios	Organización local CONALMA

Ecuador

2013

Location	Santa Ana
Event	Floods
Impact	Livestock and dogs
Aid given	Food and medicines. PSAs broadcast on the importance of animal welfare and prevention. Training course delivered on Risk Reduction and Handling of Animals during Disasters
Animals attended	7500
Partners	Local NGO, San Francisco University, Santa Ana Local Government

Lugar	Santa Ana
Evento	Inundaciones
Impacto	Ganado y mascotas
Ayuda brindada	Alimentos y medicamentos. Transmisión radial de mensajes de sobre bienestar animal y prevención. Capacitación en reducción del riesgo y manejo de animales en desastres
Animales atendidos	7500
Socios	Asociación de defensa animal local, Universidad de San Francisco Quito, Gobierno Local del Municipio de Santa Ana

Nicaragua

2013

Location	North Atlantic Autonomous Region
Event	Floods
Impact	Livestock
Aid given	Capacity building process for community leaders in basic vet care, community disaster preparedness, provision of basic vet kits
Animals attended	7500
Partners	Local NGO A.MAR.TE and Acción Medica Cristiana (AMC)

Lugar	Región Autónoma del Caribe Norte
Evento	Inundaciones
Impacto	Animales de granja
Ayuda brindada	Capacitación para líderes comunitarios en atención básica veterinaria, preparación comunitaria ante desastres, distribución de kits veterinarios básicos
Animales atendidos	7500
Socios	Organización local A.MAR.TE y Acción Médica Cristiana (AMC)

Bolivia

2013

Location	Pelechuco
Event	Drought
Impact	Alpacas and vicunas
Aid given	Food and mineral distribution, risk reduction project
Animals attended	50,000
Partners	Ministry of Rural Development and FAO

Lugar	Pelechuco
Evento	Sequía
Impacto	Alpacas y vicuñas
Ayuda brindada	Distribución de alimento y bloques minerales, proyecto de reducción de riesgos
Animales atendidos	50.000
Socios	Ministerio de Desarrollo Rural y FAO

Peru

2013

Location	Puno
Event	Snowfall
Impact	South American camelids
Aid given	Food, veterinary care, induction training of official technicians and community volunteers on bio-security and vet medicine administration.
Animals attended	30,000
Partners	DRAP (Agricultural Rural Development Puno)

Lugar	Puno
Evento	Nevadas
Impacto	Camélidos suramericanos
Ayuda brindada	Provisión de alimentos y asistencia veterinaria básica. Técnicos veterinarios y voluntarios de las comunidades se entrenaron en bioseguridad y administración de tratamiento veterinario
Animales atendidos	30.000
Socios	DRAP (Desarrollo Rural Agrario Puno)

Mexico

2013

Location	Guerrero, Sinaloa and Tamaulipas
Event	Ingrid-Manuel Hurricane
Impact	Livestock, working horses and companion animals
Aid given	Food and veterinary care for companion animals, fodder for livestock, deworming and vaccination. Rehabilitation of damaged infrastructure, necessary to ensure clean water for livestock through the coming dry season at Sinaloa.
Animals attended	22,400
Partners	Local NGO's, State Government, University of Guerrero

Lugar	Guerrero, Sinaloa y Tamaulipas
Evento	Huracan Ingrid-Manuel
Impacto	Ganado, caballos de trabajo y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación y asistencia veterinaria de emergencia, para mascotas, alimento para ganado y otros animales de granja, desparasitación y vacunas. Además rehabilitación de infraestructura dañada para asegurar el suplemento de agua limpia para la siguiente sequía estacional.
Animales atendidos	22.400
Socios	ONG locales, Gobierno de Estado, Universidad de Guerrero

The Philippines

2013

Location	Cebu, Leyte, NW Panay
Event	Typhoon Haiyan
Impact	Livestock and companion animals
Aid given	Veterinary care, food, mineral supplements and vaccinations. Provision of emergency veterinary kits to vet technicians across the seven most affected municipalities of Antique province. Increase preparedness capacity through training. Hurricane resistant underground shelter in Panay
Animals attended	13,100
Partners	Municipal Veterinary Office, Aklan State University

Lugar	Cebu, Leyte, NW Panay
Evento	Tifón Yolanda
Impacto	Animales de granja y mascotas
Ayuda brindada	Asistencia veterinaria, alimentos, suplementos minerales y vacunas. Además distribución de kits de emergencia veterinaria a los técnicos de las 7 provincias más afectadas en Antique. Construcción de refugio y granja de cerdos a prueba de ciclones en Panay
Animales atendidos	13.100
Socios	Oficinas Veterinarias Municipales, Universidad de Aklan



World Animal Protection leads a community evacuation drill to build resilience in the Central Visayas, Philippines, where we have been working with local communities since Typhoon Haiyan devastated the area in November 2013. World Animal Protection lidera un simulacro de evacuación comunitaria para fortalecer la resiliencia en las Bisayas Centrales, donde se ha venido trabajando con las comunidades desde que Tifón Yolanda azotó el área en Noviembre de 2013.

Photo/Foto: World Animal Protection



Cape Verde

2014

Location **Cape Verde**

Event	Fogo Volcanic Eruption
Impact	Cattle and pets
Aid given	Provision of feeds and veterinary attention
Animals attended	17,700
Partners	Fogo Agriculture and Development Ministry

Lugar **Cabo Verde**

Evento	Erupción del Volcán Fogo
Impacto	Ganado de traspatio y mascotas
Ayuda brindada	Provisión de alimentos y asistencia veterinaria básica.
Animales atendidos	17.700
Socios	Ministerio de Desarrollo Rural de Fogo



Our disaster response team deployed to Cabo Verde to conduct an assessment after Fogo Island has seen nearly constant eruptions from Pico do Fogo volcano since November 2014. The team fed and treated the animals affected by the eruption. Nuestro equipo de manejo de desastres viajó a Cabo Verde a realizar una evaluación, luego de que la Isla Fogo vivió erupciones constantes del volcán Pico de Fogo desde noviembre 2014. El equipo alimentó y trató a los animales afectados por la erupción.

Photo/Foto: Scott Cantin/World Animal Protection

Costa Rica

2015

Location	Turrialba
Event	Turrialba's Volcanic Ash
Impact	Dairy cattle
Aid given	Support the recovery efforts: logistics and distribution of medicines and feeds for affected animals. Collection and data analysis for Red Cross Fast evaluation
Animals attended	19,000
Partners	Costa Rican Animal Health Department (SENASA) and Costa Rica Civil Defence, Costa Rican Red Cross and the International Federation of Red Cross Societies (IFRC)
Lugar	Turrialba
Evento	Ceniza volcánica del Volcán Turrialba
Impacto	Ganado lechero
Ayuda brindada	Apoyo y supervisión a los esfuerzos de recuperación, logística y distribución de medicamentos y alimento para los animales afectados. Recolección y análisis de afectación animal para la evaluación rápida de la Cruz Roja
Animales atendidos	19.000
Socios	Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA) y Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención a Emergencias (CNE), Cruz Roja Costarricense y Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja (IFRC)

Chile

2015

Location	Copiapó
Event	Floods, landslides
Impact	Farm animals and beehives
Aid given	Implementation of sanitary management, provided treatment and mineral supplements, as well as training to producers on good practices
Animals attended	28,000
Partners	Ministry of Agriculture, ONEMI (Civil Defence), Chile Veterinary Board, Agricultural Development Institute (INDAP)
Lugar	Copiapó
Evento	Inundaciones, aluvión
Impacto	Animales de granja y abejas
Ayuda brindada	Implementación de medidas sanitarias, tratamiento y suplementos minerales, así como entrenamiento a los productores
Animales atendidos	28.000
Socios	Secretaría de Agricultura y Ganadería, ONEMI, Colegio de Médicos Veterinarios, Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP)

Chile

2015

Location	Puerto Varas
Event	Calbuco Volcanic Ash
Impact	Sheep, poultry and pets
Aid given	Food and training in animal handling equipment & evacuation shelter construction (development of emergency shelters model)
Animals attended	7600
Partners	Local NGO Albergando un Amigo and University of Santo Tomas

Lugar	Puerto Varas
Evento	Ceniza volcánica del Volcán Calbuco
Impacto	Ovejas, aves de corral y mascotas
Ayuda brindada	Alimentación y entrenamiento en manejo de animales y equipo, construcción de albergues de evacuación rápida
Animales atendidos	7600
Socios	Organización local Albergando un Amigo y la Universidad de Santo Tomás



After the Calbuco Volcano eruption in Chile, many dogs ran scared from their houses. Now most of them are looking for food in the ruins. World Animal Protection's disaster team travelled to this country to respond to the animal needs following the eruption. Después de la erupción del volcán Calbuco en Chile, muchos perros huyeron asustados de sus casas. Ahora muchos de ellos andan por las ruinas buscando comunidad. El equipo de Manejo de Desastres de World Animal Protection viajó a este país a responder a las necesidades de los animales luego de la erupción.

Photo/Foto: Emi Kondo/World Animal Protection

Nepal

2015

Location	Nepal
Event	7.8 Earthquake
Impact	Livestock
Aid given	Mobile vet camps to livestock and nutritional supplement distribution for recovery purposes
Animals attended	20000

Lugar	Nepal
Evento	Terremoto 7.8
Impacto	Animales de granja
Ayuda brindada	Clínicas veterinarias móviles para la atención de animales de producción y suplementos nutricionales para la recuperación de los animales afectados
Animales atendidos	20000

Costa Rica

2015

Location	Sarapiquí
Event	Floods
Impact	Livestock and cats
Aid given	Administration of vitamins and antibiotics and the provision of cat food.
Animals attended	3500
Partners	Costa Rican Animal Health Department (SENASA), Civil Defence (CNE)

Lugar	Sarapiquí
Evento	Inundaciones
Impacto	Ganado y gatos
Ayuda brindada	Administración de vitaminas y antibióticos para el ganado afectado y comida para gatos
Animales atendidos	3500
Socios	Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA) y Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención a Emergencias (CNE)

Peru

2015

Location	Puno
Event	Snowfall
Impact	Alpacas and vicunas
Aid given	Feeds distribution, increase the chances of survival in 50%
Animals attended	29,000
Partners	Agricultural Rural Development Puno (DRAP)

Lugar	Puno
Evento	Nevadas
Impacto	Alpacas y vicuñas
Ayuda brindada	Distribución de alimento en las comunidades más afectadas, con impacto de 50% en la supervivencia de las alpacas afectadas
Animales atendidos	29.000
Socios	Desarrollo Rural Agrario Puno (DRAP)

The Peruvian government declared a state of emergency in more than half the country due to extreme low temperatures, so World Animal Protection visited the most affected areas (Lampa and San Antonio Putina) to assess the welfare needs and provide assistance. El gobierno peruano declaró estado de emergencia en más de la mitad del país por las bajas temperaturas. World animal Protection visitó las áreas más afectadas (Lampa y San Antonio de Purina) para evaluar las necesidades de los animales y brindar asistencia.

Photo/Foto: Cinthya Diaz/World Animal Protection



Mexico

2015

Location	Jalisco
Event	Hurricane Patricia
Impact	Livestock and dogs
Aid given	The Damage Assessment determined that only the Mascota community required aid, so veterinary assistance was provided
Animals attended	1000
Partners	University of Guadalajara, State Civil Defence
Location	Jalisco
Evento	Huracán Patricia
Impacto	Animales de granja y perros
Ayuda brindada	Evaluación de daños determinó que sólo en la comunidad Mascota se requería asistencia, por lo que se brindó asistencia veterinaria
Animales atendidos	1000
Socios	Universidad de Guadalajara, Protección Civil Estatal



Hurricane Patricia passed through Mexico in October 2015 and caused mudslides and flooding in Mascota, Jalisco state. World Animal Protection's response team provided aid for the animals affected. El Huracán Patricia afectó México en octubre de 2015, causando deslizamientos e inundaciones en la localidad de Mascota, estado de Jalisco. El equipo de respuesta de World Animal Protection ayudó a los animales afectados en esta localidad.

Photo/Foto: Valente Villamil/World Animal Protection





Local women prepare material for the roof of the alpaca shelters. We funded 70 shelters in the Pelechuco region of Bolivia to protect animals from the harsh conditions. Farmers in this area rely on camelids, which have been affected by a drought since 2012 and now a cold winter. Mujeres locales preparan los materiales para el techo de los refugios de las alpacas. Financiamos la construcción de 70 refugios en Pelechuco, Bolivia para proteger a los animales de las duras condiciones. Los productores de la zona dependen de los camélidos, que se han visto afectados por una sequía desde 2012 y el crudo invierno.

Photo/Foto: Emi Kondo/World Animal Protection



Risk reduction programmes

Programas de reducción de riesgos

Argentina

2006-2010

Name	Reconquista Risk Reduction Programme
Partners	Provincial Office of Civil Defence, the Municipality of Reconquista, Ministry of Production, the Argentine Army, the National Institute of Agricultural Technologies (INTA), the National Institute of Sanitation and Food Quality (Senasa), the School of Veterinarian Medicine of the National University of the Littoral; cattle producer associations represented by the Rural-National and Reconquista Partnership, the Sanitation Commission of the General Obligado District (COSAGO), together with the Santa Fe Veterinarian College, the Argentine Foundation for Animal Welfare (FABA)
Content	Risk Analysis, Risk Map, Risk Reduction Plan, Disaster Response, Public Awareness Documenting, Emergency Management Plans
Outcome	Develop disaster preparedness and relief plans to avoid and alleviate animal suffering and losses due to floods in Reconquista
Nombre	Programa de Reducción de Riesgos en Reconquista
Participantes	La Dirección Provincial de Defensa Civil, la Municipalidad de Reconquista, el Ministerio de la Producción, el Ejército Argentino, el Instituto Nacional de Tecnologías Agropecuarias (INTA), el Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa), la Facultad de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional del Litoral; asociaciones de productores ganaderos representados por la Sociedad Rural -Nacional y de Reconquista-, la Comisión Sanitaria del Distrito General Obligado (Cosago); además, el Colegio de Veterinarios de Santa Fe, la Fundación Argentina para el Bienestar Animal (FABA)
Contenido	Análisis de Riesgos, Mapa de Riesgos, Plan de Reducción de Riesgos, Respuesta a Desastres, Documentación de Conciencia Pública, Planes de Manejo de Emergencias
Resultado	Desarrollo de plan de preparación para desastres con el objeto de minimizar el sufrimiento y pérdida de animales durante inundaciones en Reconquista



World Animal Protection undertook a risk reduction programme in Reconquista, Argentina, to support beef cattle producers. This area was affected by flooding of the Paraná River. The programme was developed in collaboration with local governmental institutions from 2006 through 2010 with very positive results. Pictured: Beef cattle affected by floods. World Animal Protection desarrolló un proceso de reducción de riesgos en Reconquista, Argentina, con los productores de ganado de carne. Esta zona se veía afectada por inundaciones causadas por el desbordamiento del río Paraná. En este programa se desarrolló en conjunto con entidades gubernamentales de la comunidad entre 2006 y 2010, con muy buenos resultados. Foto: Ganado de carne afectado por una inundación.

Photo/Foto: World Animal Protection

Costa Rica

2007-2009

Name	Turrialba Volcano Risk Reduction Programme (Costa Rica)
Partners	Ministry of Agriculture (MAG), Costa Rican Animal Health Department SENASA, Veterinarian Emergency Response Unit (VERU), Police, local animal owners, local producer association, Civil Defense.
Content	Risk Analysis, Risk Map, Risk Reduction Plan, Validation through Drills, Vet Response, Emergency Management Plans.
Outcome	Disaster preparedness and relief plans alleviated animal suffering and resulted in no animal losses due to Turrialba Volcano eruption.
Nombre	Programa de Reducción de Riesgo en el Volcán Turrialba
Participantes	Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA), Unidad de Respuesta Veterinaria a Emergencias (VERU), Policía, dueños de animales, Asociación local de productores, Comisión Nacional de Emergencias (CNE).
Contenido	Análisis de Riesgos, Mapa de Riesgos, Plan de Reducción de Riesgos, Validación con Simulacros, Respuesta Veterinaria, Planes de Emergencia.
Resultado	Los planes de preparación minimizaron el sufrimiento de los animales y no hubo pérdidas animales durante la erupción del volcán Turrialba.



Members of the Veterinary Emergency Response Unit (VERU) during the final drill. From 2007 through 2009, World Animal Protection developed a risk reduction programme in Turrialba, a Costa Rican community located close to a volcano. World Animal Protection worked with cattle producers in the area to increase their preparedness in case of a volcanic eruption. The programme was conducted in collaboration with local government entities and incorporated the whole community. Miembros de la Unidad Veterinaria de Respuesta ante Emergencias durante el simulacro final. Entre el 2007 y el 2009, World Animal Protection desarrolló un programa de reducción de riesgo en Turrialba, una comunidad de Costa Rica ubicada en las laderas de un volcán. World Animal Protection trabajó con los productores de ganado de leche para mejorar su preparación en caso de una erupción volcánica. El programa se realizó en colaboración con entidades del gobierno e involucró a toda la comunidad.

Photo/Foto: Tomas Stargardter/World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 143

Jamaica

2007

Name	Hurricane-resistant shelters and generator for JSPCA shelter
Partners	The Jamaican Society for the Prevention of Cruelty to Animals (JSPCA)
Content	Emergency generator and mobile emergency shelter for dogs and cats, designed to withstand hurricanes during an evacuation
Outcome	Successfully used
Nombre	Albergues resistentes a huracanes y generador para albergue de la JSPCA
Participantes	La Sociedad Jamaiquina para la Prevención de la Crueldad Animal (JSPCA)
Contenido	Generador de Emergencia y construcción de un albergue portátil para perros y gatos que soporte huracanes durante evacuaciones
Resultado	Mejor preparación y resiliencia del socio local

Haiti

2010-2011

Name	Haiti Cold Chain Equipment for Immunization and Lab Samples
Partners	Ministry of Agriculture, Natural Resources and Rural Development (MARNDR), and Animal Relief Coalition for Haiti (ARCH)
Content	Solar panels, batteries, freezers, refrigerators (12 packages across the country), coolers (200)
Outcome	Maintain cold chain integrity for vaccination and clinical studies
Nombre	Equipo de Cadena de Frío para Inmunización y Muestras de laboratorio
Participantes	Ministerio de Agricultura, Recursos Naturales y Desarrollo Rural (MARNDR) y Coalición para la Atención Animal en Haití (ARCH)
Contenido	Páneles solares, congeladores, refrigeradoras (doce en todo el país), neveras (200)
Resultado	Mantener la integridad de la cadena de frío para vacunas y estudios clínicos

Costa Rica

2010

Name	ISDR: "Riskland®" Online
Partners	International Strategy for Disaster Reduction (ISDR), Omar Dengo Foundation
Content	Digital version of board game "Riskland®"
Outcome	Digital version of "Riskland®" improved with animal component, graphics, more gaming options including multiplayer function
Nombre	"Riesgolandia®" de EIRD en Línea
Participantes	Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres (EIRD) y Fundación Omar Dengo
Contenido	Versión digital del juego de mesa "Riesgolandia®"
Resultado	Versión en línea de "Riesgolandia®" que incluye el componente animal en manejo de desastres, gráficos, otras opciones y la función multiplayer

Costa Rica

2010

Name	ISDR: Online Preparedness Tool for dairy producers
Partners	International Strategy for Disaster Reduction (ISDR)
Content	Situational recognition, community approach techniques, preparedness recommendations
Outcome	Interactive Online Preparedness Tool with situational recognition and recommendations
Nombre	EIRD: Herramienta en Línea para productores de leche
Participantes	Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres
Contenido	Reconocimiento de la situación, técnicas de acercamiento a la comunidad, recomendaciones de preparación
Resultado	Herramienta de Preparación Interactiva en Línea con reconocimiento de la situación y recomendaciones

Mexico

2012-2014

Name	Resilience to Drought Project in Chihuahua
Partners	Local Government of Aldama Ejido in Chihuahua, University Antonio Navarro of Coahuila, Natural Resources Research Centre (CIRENA, Spanish Acronym), local Civil Defence, Ministry of Agriculture.
Content	Water Management Systems, improved pastures, water-efficient productive systems, awareness campaign.
Outcome	Strengthen the resilience of livestock producers in the Aldama Ejido to face the drought. Disaster risk reduction planning that integrates the welfare of animals and the people that rely on them can reduce the effects of future disasters, protect livelihoods, economy and social wellbeing, decrease animal loss and suffering and increase the communities ability to cope with disasters. Over 2,500 animals were directly assisted by this pilot, but many thousands more will benefit from the improved pastures, water reservoirs and enhance awareness of their owners.
Nombre	Proyecto de Resiliencia a la Sequía, Chihuahua
Participantes	Gobierno Ejidal de Aldama en Chihuahua, Universidad Autónoma Antonio Navarro de Coahuila, Centro de Investigación de los Recursos Naturales (CIRENA), Protección Civil Local, SAGARPA.
Contenido	Sistemas de manejo de aguas, mejoramiento de pastos, sistemas productivos más eficientes en el uso del agua, campaña de concientización pública.
Resultado	Fortalecimiento de los productores pecuarios del Ejido Aldama para enfrentar la sequía que los afecta. Al integrar el bienestar de los animales y las personas que dependen de ellos en los procesos de reducción del riesgo, se reducen los efectos de los desastres futuros, se protegen los medios de vida, la economía local y el bienestar social, se disminuyen las pérdidas y se aumenta la habilidad de la comunidad para hacer frente a los desastres. Más de 2.500 animales fueron asistidos como parte de este pilot, pero miles más se beneficiarán de los pastos mejorados, los reservorios de agua y una mejor conciencia por parte de sus dueños.



World Animal Protection worked with the local government of the state of Chihuahua, Mexico, in response to severe drought. We developed a project for improvement of pastures, water management systems and other risk reduction measures. World Animal Protection trabajó con el gobierno local del estado de Chihuahua, México, en respuesta a una sequía severa. Se desarrolló un proyecto para mejoramiento de pastos, sistemas de manejo de aguas y otras medidas de reducción de riesgos.

Photo/Foto: Nikola Anakabe/World Animal Protection

Bolivia

2013-2015

Name

Pilot project to face cold spells and drought in Pelechuco

Partners

Food and Agriculture Organization (FAO) and the Ministry of Rural Development.

Content

Shelters for the alpacas and vicuñas that will allow them to survive the cold spells, especially the pregnant animals and the offspring, a water well with a bicycle pump and an underground greenhouse to grow fodder to feed the animals

Outcome

More than 30 thousand animals and the people that rely on them benefited from this project. By protecting the alpacas from the extreme weather conditions, we are safeguarding the livelihoods of the families and therefore guaranteeing the welfare of the communities. In the future, the shelter.

Nombre

Proyecto piloto para enfrentar heladas y sequías en Pelechuco

Participantes

Oficina para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y el Ministerio de Desarrollo Rural.

Contenido

Albergues para alpacas y vicuñas para protegerlas de las heladas, especialmente a las preñadas y a las crías, un pozo mecánico con bombeo con bicicleta y viveros subterráneos para cultivar forraje para alimentar a los animales.

Resultado

Más de 30 mil animales y las personas que dependen de ellos se beneficiaron con este proyecto. Al proteger a las alpacas de las condiciones climáticas extremas, estamos asegurando la principal fuente de sustento de las familias y por lo tanto el bienestar de las comunidades.



In the Bolivia's Andean region, farmers in this area rely on camelids, which have been affected by a drought since 2012 and a cold winter. In 2013, World Animal Protection provided feed and veterinary care and revisited the region in January 2014 to construct shelters to protect the animals from the harsh conditions. En el altiplano Boliviano, los productores dependen de sus camélidos, que se han visto afectados por una sequía desde el 2012 y extremas heladas. En el 2013, World Animal Protection brindó alimento y asistencia veterinaria y en el 2014 se construyeron albergues para proteger a los animales de las condiciones climáticas extremas.

Photo/Foto: Emi Kondo/World Animal Protection

Costa Rica

2013-2015

Name

Workshops on flood risk reduction in Sarapiqui

Partners

Costa Rican Animal Health Department (SENASA, Spanish Acronym), local Cattle producer Association.

Content

Three workshops were conducted in three selected flood-prone communities of Sarapiqui, in Costa Rica. These workshops were designed to promote among the cattle producers measures to reduce the negative effects of floods in their animals. The workshops also promoted a more collaborative approach among community members.

Outcome

Over 100 producers participated in these workshops, which taught them how to organize themselves to identify risks and develop plans for the emergency care of their animals and thus their livelihoods. At the end of the project over 80% had identified the risk reduction actions they will undertake to protect their animals and over 50% had already implemented specific actions. These actions benefited over 2,000 cattle heads and 800 pigs and horses.

Nombre

Talleres sobre reducción del riesgo a inundaciones en Sarapiquí

Participantes

Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA), Asociación Agrícola Ganadera de Sarapiquí (AGRIGASA).

Contenido

Se realizaron tres talleres en tres comunidades en riesgo de inundación de Sarapiquí en Costa Rica. Estos talleres fueron diseñados para promover entre los productores pecuarios medidas para reducir los efectos negativos de las inundaciones en sus animales.

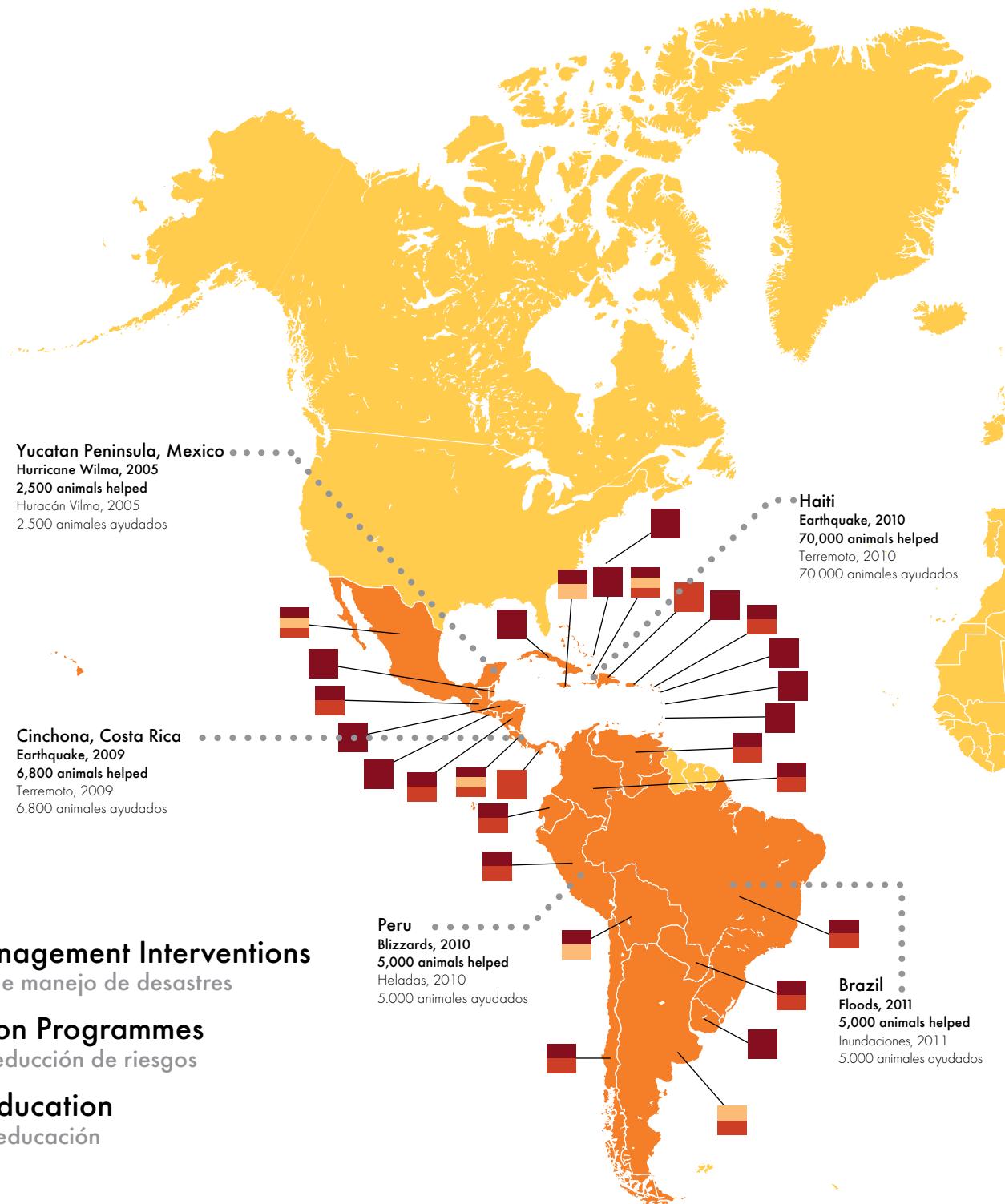
Resultado

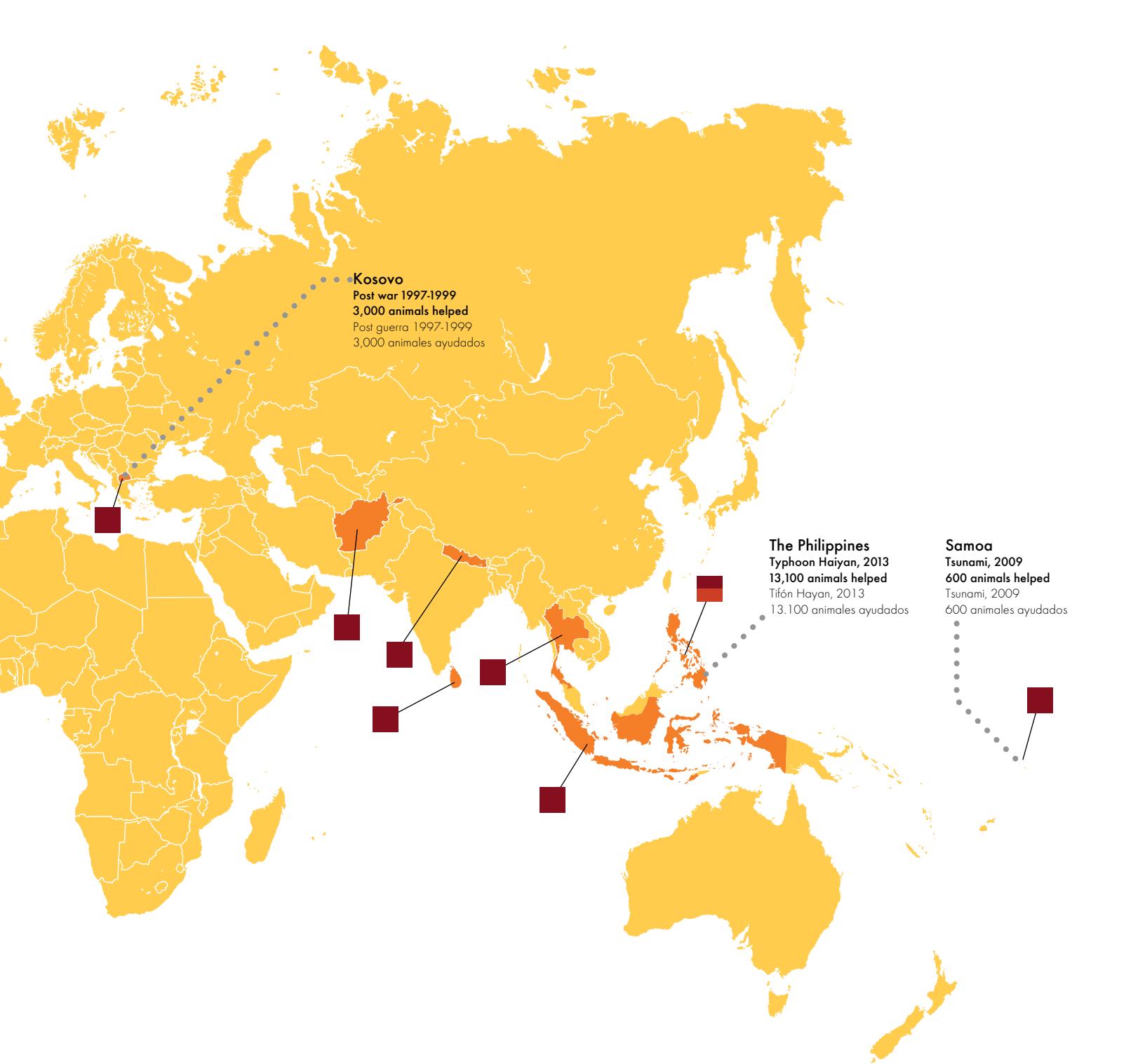
Más de 100 productores pecuarios participaron en los tallers, que les enseñaron como organizarse como comunidad, a identificar los riesgos y desarrollar planes para cuidar de sus animales en caso de emergencia, y así proteger el sustento de sus familias. Al finalizar el proyecto más del 80% de los productores habían identificado acciones concretas para reducir el riesgo y proteger a sus animales, y el 50% ya había implementado alguna de estas acciones. Estas acciones beneficiaron a 2.000 cabezas de ganado y 800 cerdos y caballos.

The Sarapiquí area in Costa Rica is highly prone to floods. Pictured, the World Animal Protection response team visiting the area after heavy rains in 2011 to evaluate the damage and welfare needs. In 2013, a risk reduction project was developed in the area. Sarapiquí, Costa Rica es una zona propensa a inundaciones. En la foto, el equipo de manejo de desastres de World Animal visitó el área luego de intensas lluvias en 2011 para evaluar los daños y las necesidades. Posteriormente en el 2013, se inició el trabajo de reducción del riesgo.

Photo/Foto: Marco Calvo/World Animal Protection









Technicians and volunteers from 8 local communities are trained on administering vet medicine. A sudden drop in temperature and snow storms have affected camelids in the southern Andean region of Puno, Peru. Locals rely on wool production from their livestock. World Animal Protection provided fodder, veterinary support and training so the locals could administer basic vet care. Técnicos y voluntarios de ocho comunidades para administrar medicinas veterinarias. La baja temperatura y tormentas de nieve afectaron a los camélidos en la región Andina de Puno en Perú. Las comunidades locales dependen de la producción de fibra para sobrevivir.

PROTECCIÓN
ANIMAL MUNDIAL



Training and education

Capacitación y educación

Argentina, Animal Rescue Course

2004

Argentina, Curso de rescate animal

2004

Type	Training Course
Content	Course for military, police and local veterinarians
Outcome	Members of Local Partner FABA, the Remount and Veterinary batallion, and veterinary police trained in animal rescue
Tipo	Curso de capacitación
Contenido	Curso dirigido a militares, la policía y veterinarios locales
Resultado	Miembros de la Policía Veterinaria, Socio Local FABA, y el batallón de Remonta y Veterinaria capacitados en rescate animal

Venezuela, Animal Rescue Course

2004

Venezuela, Curso de rescate animal

2004

Type	Training Course
Content	Course for police, Partner Organisation ASOGUAU and local veterinarians
Outcome	Local Partners ASOGUAU and APROA, Caracas K9 Police Officers trained in animal rescue
Tipo	Curso de capacitación
Contenido	Curso para la policía, Sociedad Miembro ASOGUAU, y veterinarios locales
Resultado	Socios Locales ASOGUAU y APROA, Oficiales K9 de la Policía de Caracas capacitados en rescate animal

Costa Rica, Veterinary Emergency Response Unit (VERU)

February 2008

Costa Rica, Curso para la Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU)

Febrero, 2008

Type	Course on Animal Handling during emergencies for advanced veterinary students of the National University of Costa Rica
Content	Disaster management lectures, field practices in animal handling during disasters
Outcome	Creation of response units available during emergencies
Tipo	Curso de Manejo Animal durante emergencias para estudiantes avanzados de veterinaria de la Universidad Nacional de Costa Rica
Contenido	Charlas sobre manejo animal en desastres y sesiones prácticas
Resultado	Creación de unidades de respuesta veterinaria disponibles durante emergencias

Costa Rica, Disaster Management Global Workshop in La Fortuna

April 2008

Costa Rica, Taller Global de Manejo de Desastres en La Fortuna

Abril, 2008

Type	World Animal Protection regional workshop on Disaster Management, including members of staff and other organisations: Costa Rican Animal Health Department (SENASA), IFAW, Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals (RSPCA), Civil Defense (CNE), Veterinary Emergency Response Unit (VERU), Local Municipality
Content	World Animal Protection DM global training, response and protocols update, including World Animal Protection regulations, practical training for disaster management, animal handling and inter-institutional coordination
Outcome	Definition of standard protocols during disasters, World Animal Protection staff trained in disaster management and inter-institutional coordination
Tipo	Taller Regional de World Animal Protection sobre Manejo de Desastres, con miembros del personal y otras organizaciones: Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA), IFAW, Sociedad Real para la Prevención de la Crueldad Animal (RSPCA), Comisión Nacional de Emergencias (CNE), Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU), Municipalidad Local
Contenido	Entrenamiento global de manejo de desastres de World Animal Protection, incluyendo protocolos de respuesta, regulaciones internas, entrenamiento práctico en manejo de desastres y de animales, y coordinación interinstitucional
Resultado	Definición de estándares y protocolos durante un desastre, personal de World Animal Protection capacitado en manejo de desastres y coordinación interinstitucional

Dominican Republic, Caribbean Animal Welfare Conference

April 2008

República Dominicana, Conferencia de Bienestar Animal en el Caribe

Abril, 2008

Type	Disaster Management Workshop with the participation of IFAW and Caribbean Partner Organisations
Content	Preparedness, disaster management, operational procedures, table exercises
Outcome	Partner organisations improve infrastructure and contingency plans when facing a disaster
Tipo	Taller de Manejo de Desastres con la participación de IFAW y organizaciones asociadas del Caribe
Contenido	Preparación, manejo de desastres, procedimientos operativos, ejercicios
Resultado	Las organizaciones asociadas mejoraron infraestructura y planes de contingencia para enfrentar un desastre

Costa Rica, Risk Reduction and Emergency Management Course

June 2008

Costa Rica, Curso de Manejo de Emergencias y Reducción de Riesgo

Junio, 2008

- Type** Training Workshop for Costa Rican Local Partners
- Content** Practical management of emergency situations in shelters for animals
- Outcome** Improved infrastructure and response capacity of local partners
- Tipo** Taller de capacitación dirigido a socios locales de Costa Rica
- Contenido** Manejo práctico de situaciones de emergencia en albergues para animales
- Resultado** Mejora de la infraestructura y capacidad de respuesta de los socios locales

Panama, Disaster Liaison Officers Workshop

October 2008

Panamá, Taller para Oficiales de Enlace

Octubre, 2008

- Type** Training for resident DLOs from Nicaragua, Mexico, Puerto Rico, Argentina, Chile, Peru, Panama
- Content** Disaster management logistics, media administration
- Outcome** Trained DLOs improve coordination during disasters
- Tipo** Capacitación para los Oficiales de Enlace de Nicaragua, México, Puerto Rico, Argentina, Chile, Perú y Panamá
- Contenido** Logística del manejo de desastres, gestión de medios
- Resultado** Los Oficiales de Enlace capacitados mejoran la coordinación durante los desastres

St. Martin, Training Workshop

March 2009

San Martín, Taller de Capacitación

Marzo, 2009

- Type** Training workshop on risk reduction for animal protection societies
- Content** Hurricane simulation, Risk Maps, Risk Reduction Plans
- Outcome** Six animal protection societies of the Caribbean and a Partner Organisation in Jamaica trained
- Tipo** Taller de Capacitación para Sociedades Protectoras de Animales sobre reducción de riesgo
- Contenido** Simulación de huracanes, Mapas de Riesgo, Planes de Reducción de Riesgo
- Resultado** Seis Sociedades Protectoras del Caribe y una Organización Asociada capacitadas



World Animal Protection Disaster Response Training, April 2008, at the Arenal Volcano in La Fortuna, Costa Rica. Entrenamiento de World Animal Protection en Respuesta ante Desastres, en abril de 2008, en el volcán Arenal, La Fortuna, Costa Rica.

Photo/Foto: Tomas Stangardter/World Animal Protection

Estuvimos ahí. 30 años de rescate animal | 161

Costa Rica, Disaster Management Training

Costa Rica, Capacitación en Manejo de Desastres

April/May/June 2009

Abril/mayo/junio, 2009

- Type** Training for regional offices of the Costa Rican Animal Health Department (SENASA)
- Content** Incident Command System (ICS), assessment and response protocols
- Outcome** First country in Central America trained in Disaster Management

- Tipo** Capacitación para oficinas regionales del Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA)
- Contenido** Sistema de Comando de Incidentes, evaluación y protocolo de respuesta
- Resultado** Primer país de Centroamérica capacitado en manejo de desastres

Costa Rica, Partner Organisation Workshop

May 2009

Costa Rica, Taller para Organizaciones

Mayo, 2009

- Type** Training in response protocols during emergencies
- Content** Incident Command System (ICS), emergency response protocols
- Outcome** Eight animal protection societies trained in disaster management
- Tipo** Capacitación en protocolos de respuesta durante emergencias
- Contenido** Sistema de Comando de Incidencias, protocolo de respuesta
- Resultado** Ocho Sociedades Protectoras de Animales capacitadas en manejo de desastres

Colombia, International Drill

October 2009

Colombia, Simulacro Internacional

Octubre, 2009

- Type** International Drill after an earthquake for Civil Defense, Veterinary Emergency Response Units (VERU)
- Content** Fourth-floor rescue of 10 dogs and treatment of horses injured by accident or fire
- Outcome** First drill of this kind in the region
- Tipo** Simulacro Internacional en caso de terremoto para la Defensa Civil y la Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU)
- Contenido** Rescate técnico de diez perros desde un cuarto piso y atención a caballos heridos por accidente o incendio
- Resultado** Primer evento de este tipo en la región

Mexico, Veterinary Emergency Response Unit (VERU)

June and November 2009

México, Unidades de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU)

Junio y noviembre, 2009

- Type** MoU with the University of Guadalajara for a Disaster Management course for senior veterinary students
Content Disaster management lectures, field practices in animal handling during disasters
Outcome Creation of response units available during emergencies

- Tipo** Acuerdo con la Universidad de Guadalajara para el establecimiento de un Curso de Manejo Animal durante desastres para estudiantes de veterinaria
Contenido Charlas sobre manejo animal en desastres y sesiones prácticas
Resultado Creación de Unidades de Respuesta Veterinaria

Costa Rica, Veterinary Emergency Response Unit (VERU) leaders workshop June 2009

Costa Rica, Taller para Líderes de las Unidades de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU)

Junio, 2009

- Type** Workshop with VERU leaders from Colombia, Costa Rica, Nicaragua, Mexico
Content VERU course scheme and definition of lectures
Outcome First VERU training in Latin America

- Tipo** Taller con Líderes VERU de Colombia, Costa Rica, Nicaragua y México
Contenido Definición de temas y esquema del curso VERU
Resultado Primera capacitación VERU en Latinoamérica

Costa Rica, Turrialba volcanic eruption drill

September 2009

Costa Rica, Simulacro de Erupción del Volcán Turrialba

Setiembre, 2009

Type	Volcano eruption drill including the Costa Rican Animal Health Department (SENASA), animal protection societies, the Veterinary Emergency Response Unit (VERU) of the National University, local emergency committee, the Red Cross and the National Police
Content	Coordination among institutions and the community, evacuation, media coverage, lessons learnt
Outcome	First drill in the country for volcanic eruptions
Tipo	Simulacro de erupción volcánica con participación del Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA), Sociedades Protectoras de Animales, la Unidad de Respuesta Veterinaria ante Emergencias (VERU) de la Universidad Nacional, el Comité Local de Emergencia y la Policía Local
Contenido	Coordinación de instituciones y la comunidad, que incluyó la evacuación, lecciones aprendidas y contó con la atención de los medios
Resultado	Primer simulacro de erupción volcánica en el país

Haiti, Community-based Disaster Risk Reduction

June 2010

Haití, Reducción de Riesgo en Comunidades

Junio, 2010

Type	Training for vets of the Ministry of Agriculture
Content	Risk Maps, Risk Reduction Plans methodology and process
Outcome	Veterinarians trained in basic steps for carrying out risk reduction plans
Tipo	Curso para Veterinarios del Ministerio de Agricultura
Contenido	Mapa de Riesgos, metodología y proceso para planes de reducción de riesgo
Resultado	Los veterinarios aprendieron los pasos básicos para realizar planes de reducción de riesgos

Costa Rica, Disaster Management Training

April 2010

Costa Rica, Capacitación en Manejo de Desastres

Abril, 2010

Type	Training for regional offices of the Costa Rican Animal Health Department (SENASA)
Content	Incident Command System (ICS), assessment and response protocols
Outcome	Capacity-building for SENASA in Disaster Management
Tipo	Capacitación para oficinas regionales del Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA)
Contenido	Sistema de Comando de Incidentes, evaluación y protocolo de respuesta
Resultado	Fortalecimiento de la capacidad instalada de SENASA para manejo de desastres



Training in Argentina, April 2004. Animal Rescue and Evacuation Course with the Argentinian Army. Entrenamiento en Argentina, abril 2004. Curso de Rescate y Evacuación Animal con el Ejército Argentino.

Photo/Foto: Maximiliano Bernazza/World Animal Protection

Haiti, Disaster Liaison Officers Workshop

May 2010

Haití, Taller para Oficiales de Enlace

Mayo, 2010

- Type** Training for resident Disaster Liaison Officers (DLO) in Jamaica and Haiti
Content Disaster management logistics, media administration
Outcome Trained DLOs improve coordination during disasters

- Tipo** Capacitación para Oficiales de Enlace de Jamaica y Haití
Contenido Logística del manejo de desastres, gestión de medios
Resultado Los Oficiales de Enlace capacitados mejoran la coordinación durante los desastres

Guatemala, Disaster Liaison Officers (DLO) Workshop

July 2010

Guatemala, Taller para Oficiales de Enlace

Julio, 2010

- Type** Training for resident DLOs in Nicaragua, Guatemala, El Salvador
Content Disaster management logistics, media administration
Outcome Trained DLOs improve coordination during disasters

- Tipo** Entrenamiento para Oficiales de Enlace de Nicaragua, Guatemala, El Salvador
Contenido Logística del manejo de desastres, gestión de medios
Resultado Los Oficiales de Enlace capacitados mejoran la coordinación durante los desastres

Mexico, Guadalajara Veterinary Emergency Response Unit (VERU) Drill August 2010

Agosto, 2010

México, Ejercicio de simulacro de la Unidad de Respuesta Veterinaria ante

Emergencias (VERU) de Guadalajara

- Type** Volcanic eruption simulation with the participation of VERU Mexico, Civil Defense, Civil Guard, Red Cross
Content Inter-institutional coordination, animal handling and evacuation during emergencies
Outcome First practical VERU and Civil Defense exercise with animals in disasters

- Tipo** Simulacro de Erupción Volcánica con la participación del VERU, Defensa Civil, Guardia Civil y Cruz Roja
Contenido Coordinación inter-institucional, manejo de animales y evacuación durante emergencias
Resultado Primer ejercicio práctico del VERU y Defensa Civil con animales en desastres

Costa Rica, Veterinary Emergency Response Unit (VERU) Water Rescue training

September 2010

Costa Rica, Entrenamiento de Rescate Acuático de la Unidad de Respuesta

Setiembre, 2010

Veterinaria ante Emergencias (VERU)

Type Training for VERU Course students
Content Self-rescue and technical rescue in water environments
Outcome Students trained in water rescue techniques

Tipo Capacitación para los estudiantes del curso VERU
Contenido Autorescate y rescate técnico en ambiente acuático
Resultado Estudiantes capacitados en técnicas de rescate acuático

Colombia, Civil Defense Training

October 2010

Colombia, Entrenamiento de Defensa Civil

Octubre, 2010

Type Lectures on animal behavior and handling for Civil Defense
Content Evacuation, handling and technical rescue of animals during emergencies
Outcome Civil Defense includes animals in its protocols

Tipo Charlas sobre comportamiento y manejo animal para Defensa Civil
Contenido Evacuación, manejo y rescate técnico de animales durante emergencias
Resultado Inclusión por parte de Defensa Civil de los Animales en sus protocolos

Brazil, Disaster Liaison Officers Workshop

December 2010

Brasil, Taller para Oficiales de Enlace

Diciembre, 2010

Type Training for resident in Disaster Liaison Officers (DLO) four Brazilian regions
Content Disaster management logistics, media administration
Outcome Trained DLOs in four regions in Brazil

Tipo Capacitación para Oficiales de Enlace de cuatro regiones de Brasil
Contenido Logística del manejo de desastres, gestión de medios
Resultado Oficiales de Enlace capacitados para cuatro regiones de Brasil

Costa Rica and Mexico, Disaster Liaison Officers Training

Costa Rica y México, Taller para Oficiales de Enlace

September 2012 and August 2015

Septiembre, 2012 y Agosto, 2015

- Type** Training for Disaster Liaison Officers from Latin America
- Content** Update of World Animal Protection regulations and protocols during interventions, training for disaster management staff in water rescue
- Outcome** Determination of standard protocols during disasters, hands on training in water rescue

Tipo Entrenamiento para Oficiales de Enlace de Latinoamérica

Contenido Actualización de las regulaciones y protocolos de World Animal Protection durante las intervenciones, capacitación para el personal de desastres en rescate acuático

Resultado Definición de protocolos y estándares durante desastres, staff capacitado en rescate acuático

Paraguay, Disaster Risk Reduction Course

Paraguay, Curso de Reducción del Riesgo de Desastres

October 2012

Octubre, 2012

Type Training provided to the Animal Health National Institute (SENACSA, Spanish acronym), the National Emergency Service (SEN, Spanish acronym), Paraguay Red Cross and the Food and Agriculture Organization (FAO), as part of the response operation to floods in El Chaco region

Content Disaster preparedness and risk reduction for farm animals and veterinary damage assessment

Outcome The course intended to prevent tens of thousands of animals and hundreds of families depending on them to be affected during future emergencies

Tipo Entrenamiento al Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal (SENACSA), Secretaría de Emergencias Nacional (SEN), Cruz Roja Paraguaya y la Oficina para la Alimentación y la Agricultura (FAO), como parte de la operación de respuesta a las inundaciones en la región del Chaco

Contenido Preparación y reducción del riesgo a los desastres para los animales de granja y evaluación de daños veterinarios

Resultado El curso pretende prevenir que decenas de miles de animales y cientos de familias que dependen de ellos se vean afectados en futuras emergencias

Ecuador, Risk reduction and handling of animals during disasters

August 2013

Ecuador Reducción del riesgo y manejo animal durante desastres

Agosto, 2013

- Type** Training provided as part of the Santa Ana Floods Intervention to the Ministry of Agriculture, Ministry of Health, National Secretariat for Risk Reduction, University of San Francisco and a Local NGO (Ecuador Animal Protection)
- Content** The course provided basic knowledge of disaster management, animal behaviour, bio security, zoonosis, risk analysis and evaluation. The use of participatory matrices to develop risk reductions plans, including the animal component along the process
- Outcome** The participants highlighted the usefulness of the course and the importance of knowing how to respond to an emergency when there are animals involved
- Tipo** Entrenamiento ofrecido como parte de la operación de respuesta a las inundaciones en Santa Ana al Ministerio de Agricultura, Ministerio de Salud, Secretaría Nacional de Reducción del Riesgo, Universidad de San Francisco y Protección Animal Ecuador
- Contenido** El curso brindó información sobre manejo de desastres, comportamiento animal, bioseguridad, zoonosis, evaluación y análisis de riesgos. Así como el uso de matrices participativas para la elaboración de planes de reducción del riesgo que incluyan el componente animal
- Resultado** Los participantes destacaron la utilidad del curso y la importancia de saber cómo responder a una emergencia cuando hay animales involucrados

Peru, Bio security and medicine administration training

September 2013

Perú, Entrenamiento en bioseguridad y administración de medicinas

Setiembre, 2013

- Type** Induction training for official technicians and community volunteers as part or the response operation to the blizzards in Puno
- Content** Bio security measures and techniques for veterinary medicine administration
- Outcome** The trained technicians and volunteers are able to provide veterinary assistance and prevent disease outbreaks in the future
- Tipo** Entrenamiento de inducción para técnicos oficiales y voluntarios de la comunidad, como parte de la operación de respuesta por las heladas en Puno
- Contenido** Medidas de bioseguridad y técnicas para la administración de medicinas veterinarias
- Resultado** Los técnicos y voluntarios entrenados podrán ofrecer asistencia veterinaria y prevenir el contagio de enfermedades en el futuro

Philippines, Training on Disaster Management

Filipinas, Entrenamiento en Manejo de Desastres

February 2014

Febrero, 2014

Type Training for local veterinarians in the most affected municipalities after Haiyan Hurricane

Content Disaster management, community risk mapping and analysis, weather data forecasts and analysis, and early warning systems

Outcome In addition to the training, the veterinary technicians also received the required tools to implement these new skills: veterinary kits to provide baseline animal welfare, smart mobile phones for data transmission, and transportation in the form of scooters and mountain bikes. This capacity will allow them to help animal owners and prevent the risk of future disasters

Tipo Entrenamiento para los veterinarios locales de las municipalidades más afectadas luego del huracán Yolanda

Contenido Manejo de desastres, mapeo y análisis de riesgos comunitarios, análisis de información sobre el clima y sistemas de alerta temprana

Resultado Adicional al entrenamiento, los técnicos veterinarios también recibieron las herramientas necesarias para implementar estas nuevas capacidades: kits veterinarios, teléfonos inteligentes para transmitir información y bicicletas para transportarse. Esta nueva capacidad les permitirá ayudar a los dueños de animales a prevenir el riesgo futuro de desastre

Nicaragua, Capacity building for community leaders

Nicaragua, Creación de capacidad para líderes comunitarios

August 2014

Agosto, 2014

Type Workshop with community leaders in the Northern region of Nicaragua, a rural community affected by floods, as part of our response operation

Content Basic veterinary care and record keeping, community disaster preparedness and use of basic veterinary kits

Outcome Local community leaders are able to provide basic veterinary assistance to other community members and their animals

Tipo Taller de capacitación con líderes comunitarios de la zona norte de Nicaragua

Contenido Atención básica veterinaria, manejo de registros, preparación comunitaria ante desastres, y uso de kits básicos veterinarios

Resultado Los líderes comunitarios pueden brindar asistencia básica veterinaria a otros miembros de la comunidad y sus animales

Brazil, Disaster Liaison Officers Workshop

Brasil, Taller para Oficiales de Enlace

November 2014

Noviembre, 2014

- Type** Training for resident Disaster Liaison Officers (DLO) in four Brazilian regions
- Content** Disaster management logistics, media administration
- Outcome** New trained DLOs in four regions in Brazil

- Tipo** Capacitación para Oficiales de Enlace de cuatro regiones de Brasil
- Contenido** Logística del manejo de desastres, gestión de medios
- Resultado** Cuatro Oficiales de Enlace capacitados para cuatro regiones de Brasil

Mexico, PrepVet

México, PrepVet

March 2015

Marzo, 2015

- Type** Training of Trainers for Veterinary professors to teach Online Course for Veterinary Students. The course has been endorsed by the International Strategy for Disaster Reduction (ISDR) of the United Nations and the Mexican Association of Veterinary Schools
- Content** Disaster risk reduction, climate change adaptation and disaster response management
- Outcome** Students are able to support livestock owners prevent disaster risk and reduce the negative effects of climate change to their animals, and promote among pet owners a culture of preparedness. The students will also be able to understand how response operations function
- Tipo** Capacitación para capacitadores del curso en línea para estudiantes de Medicina Veterinaria. El curso fue avalado por la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres (EIRD) de las Naciones Unidas y la Asociación Mexicana de Escuelas de Medicina Veterinaria
- Contenido** Reducción del riesgo de desastres, adaptación al cambio climático y manejo de respuesta a desastres
- Resultado** Los estudiantes serán capaces de ayudar a los dueños de animales de granja a prevenir los riesgos de desastres y reducir los efectos negativos del cambio climático en sus animales, además de promover en los dueños de mascotas una cultura de preparación. Los estudiantes también entenderán el funcionamiento de las operaciones de respuesta

Type Secretariat of Agriculture and Livestock personnel and local society for the protection of animals as part of the response operation for the Calbuco Volcano eruption

Content Transfer technology regarding preparedness and basic animal handling (Livestock and pets). Facilitation of relief shelter module and construction training

Outcome Animal losses will be reduced as owners will be advised earlier on preventative measures. As the shelters are easy to build and move, risk levels will decrease for future events

Tipo Personal de la Secretaría de Agricultura y de la protectora local de animales, como parte de la operación de respuesta por la erupción del volcán Calbuco

Contenido Transferencia de tecnología sobre preparación y medidas básicas de manejo animal (compañía y producción). Facilitar un módulo sobre refugios temporales

Resultado Reducir las pérdidas animales al poder avisar sobre medidas preventivas a los dueños de animales. Además, al ser los refugios sencillos de construir y de movilizar, reducen el riesgo en eventos posteriores

World Animal Protection's vet Juan Carlos Murillo briefing his team of vets and volunteers, during our deployment to the Atacama region of Chile after flooding in 2015. We partnered with the Chilean Ministry of Agriculture and the Chilean Veterinary Board to deliver a joint response including mineral feed, vet care and training farmers. El veterinario de World Animal Protection Juan Carlos Murillo capacitando a un equipo de veterinarios voluntarios, durante la operación en la región de Atacama en Chile, luego de unas inundaciones en el 2015. En colaboración con el Ministerio de Agricultura Chileno y el Colegio de Veterinarios, se implementó una respuesta que incluyó alimentación, asistencia veterinaria y capacitación.

Photo/Foto: Alex F. Catrin/World Animal Protection





World Animal Protection and The International Federation of Red Cross (IFRC) co-hosted an event in Geneva, October 2014 on 'The role of animals as a sustainable solution in humanitarian and development programmes'. World Animal Protection y la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja fueron anfitriones de un evento en Ginebra en octubre de 2014, sobre el rol de los animales como una solución sostenible en programas humanitarios y de desarrollo.

PROTECCIÓN
ANIMAL MUNDIAL



Advocacy

Incidencia

2003 • Honduras. Humanitarian Allied Forces (FAHUM) - Disaster Relief experience presentation, lobbying, drill observers / **Honduras.** Simulacro de las Fuerzas Aliadas Humanitarias (FAHUM) - Presentación sobre la experiencia en atención a desastres, observación del simulacro • **Nicaragua.** Allied Forces Humanitarian Exercise (FAHUM) - Disaster Relief experience presentation, lobbying, drill observers / **Nicaragua.** Simulacro de las Fuerzas Aliadas Humanitarias (FAHUM) - Presentación sobre la experiencia en atención a desastres, observación del simulacro

2004 • Panama. Humanitarian Allied Forces (FAHUM) - Help put together different scenarios involving animals in need during disasters / **Panamá.** Simulacro de las Fuerzas Aliadas Humanitarias (FAHUM) - Desarrollo de posibles escenarios que involucren a los animales en desastres. • **Ecuador.** Andean Community Conference for Disaster Relief - Disaster relief experience presentation, lobbying / **Ecuador.** Conferencia de la Comunidad Andina para la Atención a Desastres - Presentación sobre la experiencia en atención a desastres, incidencia. • **Bolivia.** Red Cross Regional Meeting - Disaster Relief experience presentation and lobbying / **Bolivia.** Reunión Regional de la Cruz Roja - Presentación sobre la experiencia en atención a desastres e incidencia

2005 • Japan. World Congress on Disaster Reduction in Hyogo - Development of the Hyogo Framework for Action: Planning for the next 10 years of Disaster Reduction. Participation in a workshop on intersection between humans and animals in disasters / **Japón.** Congreso Global de Reducción de Riesgo en Hyogo - Desarrollo del Marco de Acción de Hyogo: Planificación de los próximos diez años en reducción de desastres. Participación en un taller sobre la relación entre humanos y animales en desastres. • **Trinidad & Tobago.** Presentation on disaster relief - Disaster Relief experience presentation and lobbying / **Trinidad & Tobago.** Presentación sobre la atención a desastres - Presentación sobre la experiencia en atención a desastres e incidencia

2006 • Honduras. Humanitarian Allied Forces (FAHUM) - Disaster Relief experience presentation and lobbying / **Honduras.** Simulacro de las Fuerzas Aliadas Humanitarias (FAHUM) - Presentación sobre la experiencia en atención a desastres e incidencia

2008 • Panama. Humanitarian Allied Forces (FAHUM) - Response procedures and inter-agency coordination / **Panamá.** Simulacro de las Fuerzas Aliadas Humanitarias (FAHUM) - Procedimientos de respuesta y coordinación entre agencias. • **Bolivia.** International Federation of the Red Cross (IFRC) regional meeting on Risk Reduction - Disaster risk reduction presentation based on Argentina case study / **Bolivia.** Reunión Regional de Reducción de Riesgo de la Federación Internacional de la Cruz Roja - Presentación de reducción de riesgo de desastres basado en el caso de estudio de Argentina • **Brazil.** Annual Engineering Congress in Santos - Risk reduction for livestock / **Brasil.** Congreso Anual de Ingeniería en Santos - Reducción de Riesgo para ganado • **United States.** HSUS Animal Care Expo - Presentation on risk reduction / **Estados Unidos.** Exposición sobre Atención de Animales de la Sociedad Protectora de los Estados Unidos - Presentación sobre reducción de riesgo

2010 - 2011 • Panama. OCHA Workshop on Lessons learned in Haiti and Chile - Evaluation of achievements, hurdles during inter-institutional coordination and impact of relief aid in Haiti and Chile / **Panamá.** Taller de OCHA sobre lecciones aprendidas en Haití y Chile - Evaluación de logros, obstáculos encontrados durante la coordinación interinstitucional y el impacto de la asistencia en Haití y Chile. • **Panama.** OCHA REDLAC Meeting - Coordination of response during Emergencies, clusters / Panamá. Reunión de OCHA REDLAC - Coordinación de la respuesta durante emergencias, grupos de trabajo. • **Panama.** UN OCHA Civic-Military - Civic-Military coordination, logistics, funding with international organisations, clustering / Panamá. Reunión Civil-Militar de OCHA de Naciones Unidas - Coordinación civil-militar, logística, financiamiento con organizaciones internacionales, grupos de trabajo. • **Mexico.** United Nations Climate Change Conference (COP-16) - Conference of the Parties for the United Nation Climate Change Conference, for the Hyogo Action Framework / **México.** Convención Marco de Naciones Unidas sobre Cambio Climático (CPO-16) - Conferencia de las Partes de la Convención Marco de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, del Protocolo de Kyoto. • **United States.** National Alliance of State Animal and Agricultural Emergency Programmes (NASAAEP) - Animals in disasters, climate change adaptation, disaster risk reduction / **Estados Unidos.** Alianza Nacional de Programas Estatales de Emergencias en Agricultura (NASAAEP) - Animales en desastres, adaptación al cambio climático, reducción de riesgo de desastres. • **Panama.** Stand on "Animals in Disasters" during celebration of International Day for Disaster Reduction - Animals in Disasters: impact on animal welfare and in productivity / **Panamá.** Puesto informativo durante la celebración del Día Internacional de la Reducción de Desastres - Animales en desastres y su impacto en el bienestar animal y la productividad. • **Haiti.** UN Cluster meetings (periodical) - Reconstruction and rehabilitation after the earthquake / **Haití.** Reuniones Periódicas del Grupo de Trabajo de la ONU - Reconstrucción y rehabilitación después del terremoto

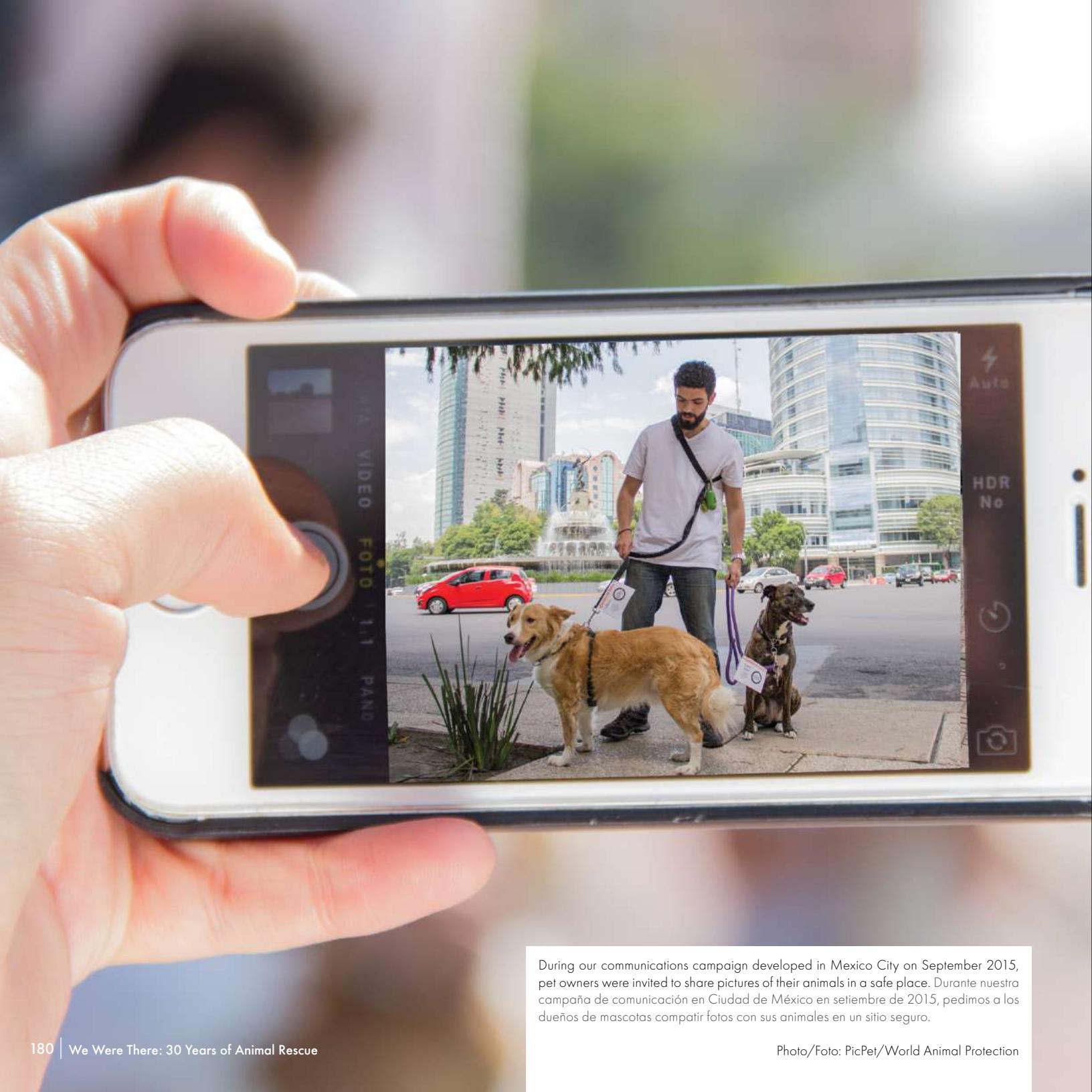
2011 • Mexico. Regional Platform for Disaster Risk Reduction in Nayarit - Presentation on the new online version of the Risk land game that includes animals / **México.** Plataforma Regional para la Reducción del Riesgo de Desastres en Nayarit - Presentación sobre la nueva versión en línea del juego Riesgolandia que incluye animales

2012 • Chile. Regional Platform for Disaster Risk Reduction in Santiago - Presentation on new communication tools to build resilience among animal owners / **Chile.** Plataforma Regional para la Reducción del Riesgo de Desastres en Santiago - Presentación sobre nuevas herramientas de comunicación para promover la resiliencia en los dueños de animales

2013 • Switzerland. Global Platform for Disaster Risk Reduction in Geneva - Side event on Animals: build community resilience with innovative solutions / **Suiza.** Plataforma Global para la Reducción del Riesgo de Desastres en Ginebra - Evento paralelo sobre Los animales: construyendo resiliencia comunitaria a través de soluciones innovadoras

2014 • Ecuador. Regional Platform for Disaster Risk Reduction in Guayaquil - Presentation on the Veterinary emergency fund in Costa Rica. Animals included as essential assets in the Communiqué of Guayaquil / **Ecuador.** Plataforma Regional para la Reducción del Riesgo de Desastres en Guayaquil - Presentación sobre el Fondo de emergencias veterinarias de Costa Rica. Se incluyen los animales como bienes esenciales en el Comunicado de Guayaquil. • **Switzerland.** IFRC and World Animal Protection Platform Event The role of animals as a sustainable solution in humanitarian and development programmes in Geneva - This event celebrated the 50th anniversary of World Animal Protection Disaster Management and aimed to raise greater awareness of how helping animals in disasters contributes to international development issues. The lessons presented served to inform and inspire the inclusion of animal needs in humanitarian and development responses / **Suiza.** Evento de la FICR y World Animal Protection sobre el rol de los animales como una solución sostenible en programas humanitarios y de desarrollo en Ginebra - Este evento marcó la celebración del 50 aniversario del programa de Manejo de Desastres de World Animal Protection y buscó generar conciencia sobre como la asistencia a los animales en los desastres contribuye al desarrollo. Las lecciones aprendidas presentadas sirvieron para inspirar e informar sobre la inclusión de las necesidades animales en la respuesta humanitaria

2015 • Japan. Third World Conference on Disaster Reduction in Sendai - Public Forum: Testing successful solutions: a collaborative approach to reducing animal losses from disasters. Ignite Stage: How healthy animals protect livelihoods and build resilience. Livestock and working animals included as essential assets in the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030. / **Japón.** Tercera Conferencia Global sobre la Reducción del Riesgo de Desastres en Sendai - Foro Público: Validando Soluciones Exitosas: un enfoque de colaboración para la reducción de pérdidas animales durante los desastres. Ignite Stage: Como los animales saludables protegen los medios de vida y crean resiliencia. Inclusión de los animales de granja y de trabajo en el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030. • **Mexico.** International Seminar on Animal Protection during Disasters - The seminar, organized by Word Animal Protection and the Centre for Disaster Prevention (CENAPRED) of Mexico set the road ahead for Civil Defence's plan to develop public policies involving animals in disaster plans. A total of 215 people participated in the event and 700 more joined the online streaming in one of the 23 virtual locations / **México.** Seminario Internacional para la Protección Animal en la Gestión Integral del Riesgo - Este evento, organizado por World Animal Protection y el Centro Nacional para la Prevención de Desastres (CENAPRED) de México definió el camino a seguir para las futuras políticas públicas en materia de la protección animal dentro de la gestión integral del riesgo. Un total de 215 personas participaron en el evento y 700 más se unieron en línea a través de las 23 sedes virtuales. • **Costa Rica.** Presentation of the book on the Costa Rican experience for Disaster Risk Management for Animals - This publication by the Inter-American Institute for Cooperation in Agriculture and World Animal Protection shares the process for capacity building of the Ministry of Agriculture in Costa Rica for disaster risk management for animals. World Animal Protection supported the government throughout this process that included training, communication campaigns and the creation of a Veterinary Emergency Fund. In addition, Civil Defence (CNE, Spanish acronym) included the protection of animals in their National Risk Management Policy 2016-2030 / **Costa Rica.** Presentación del libro sobre la experiencia de Costa Rica en la Gestión del Riesgo y la Atención de Animales en Desastres - Esta publicación del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura y World Animal Protection recopila el proceso de creación de la capacidad del Ministerio de Agricultura de Costa Rica para la gestión integral del riesgo de los animales en desastres. World Animal Protection acompañó al gobierno durante todo este proceso que incluyó entrenamiento, campañas de comunicación pública y la creación de un Fondo de Emergencias Veterinarias Adicionalmente, la Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias incluyó la protección animal en su Política Nacional de Gestión Integral del Riesgo de Desastres 2016-2030



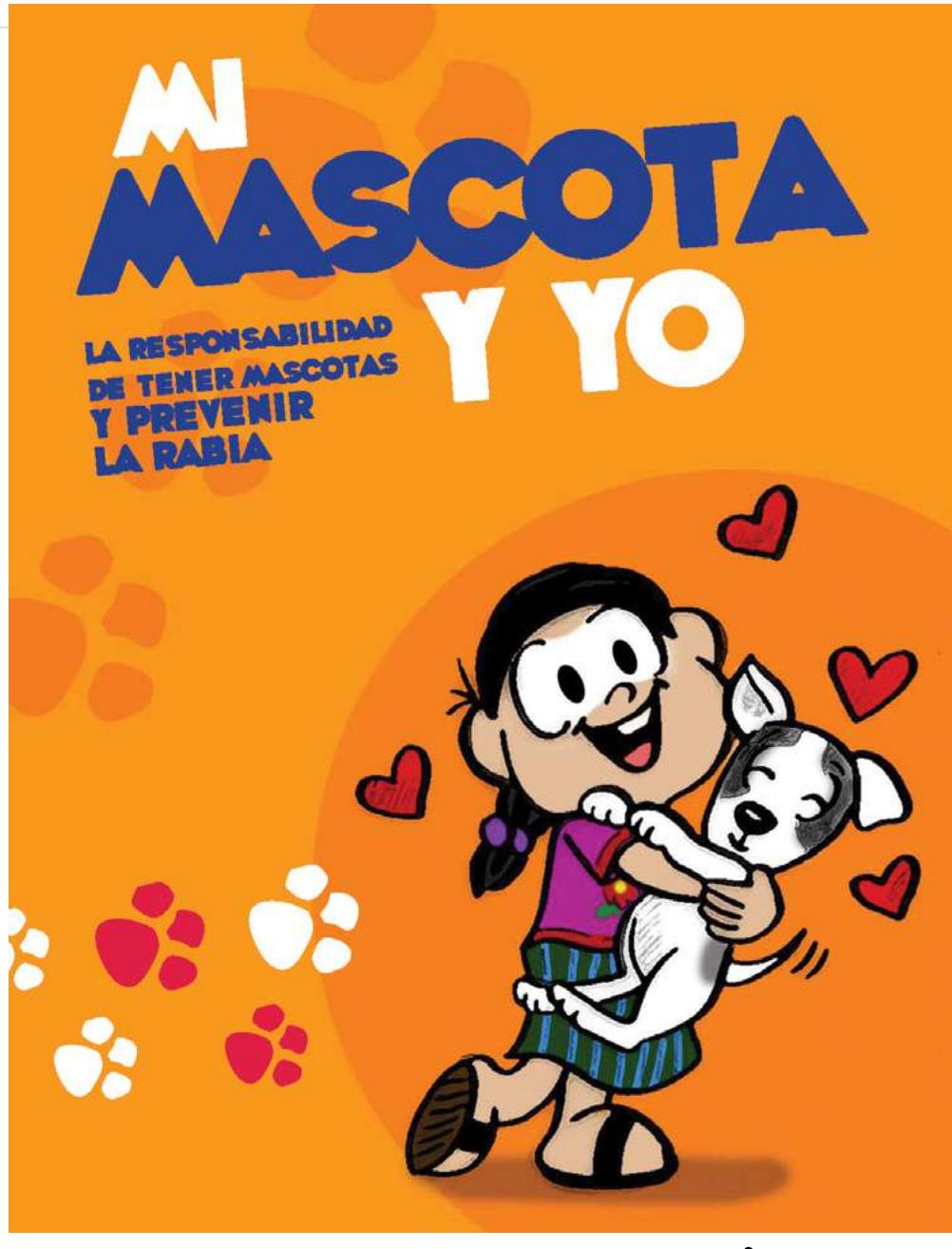
During our communications campaign developed in Mexico City on September 2015, pet owners were invited to share pictures of their animals in a safe place. Durante nuestra campaña de comunicación en Ciudad de México en setiembre de 2015, pedimos a los dueños de mascotas compartir fotos con sus animales en un sitio seguro.

PROTECCIÓN
ANIMAL MUNDIAL



Communication Campaigns

Campañas de Comunicación



- 30" TV spot
 - Responsible pet ownership, rabies control. Broadcasted in local Latin American TV channels and online.

Spot de TV de 30"

- Promover la tenencia responsable de mascotas, control de rabia. Transmitido en canales locales de Latinoamérica y en sitios web.

Los desastres afectan a los animales también... ¡Prepárese!



Poster and TV spot in English and Spanish • Family preparedness for animals. Poster distribution throughout the Caribbean and PSAs broadcasted on Caribbean TV Channels to 500 thousand people.

Poster y spot de TV, inglés y español
• Preparación familiar para los animales. Distribución del poster a varios países del Caribe y anuncio transmitido en canales del Caribe y a 500 mil personas.

WSPA
World Society for the Protection of Animals



**Haga un plan de emergencia con su familia y no olvide a sus mascotas.
Ellas jamás lo abandonarían a usted.**

WSPA

Sociedad Mundial
para la Protección
Animal

www.wspa-latinoamerica.org

- 30" TV spot and a 30" radio spot in English, Spanish and Creole

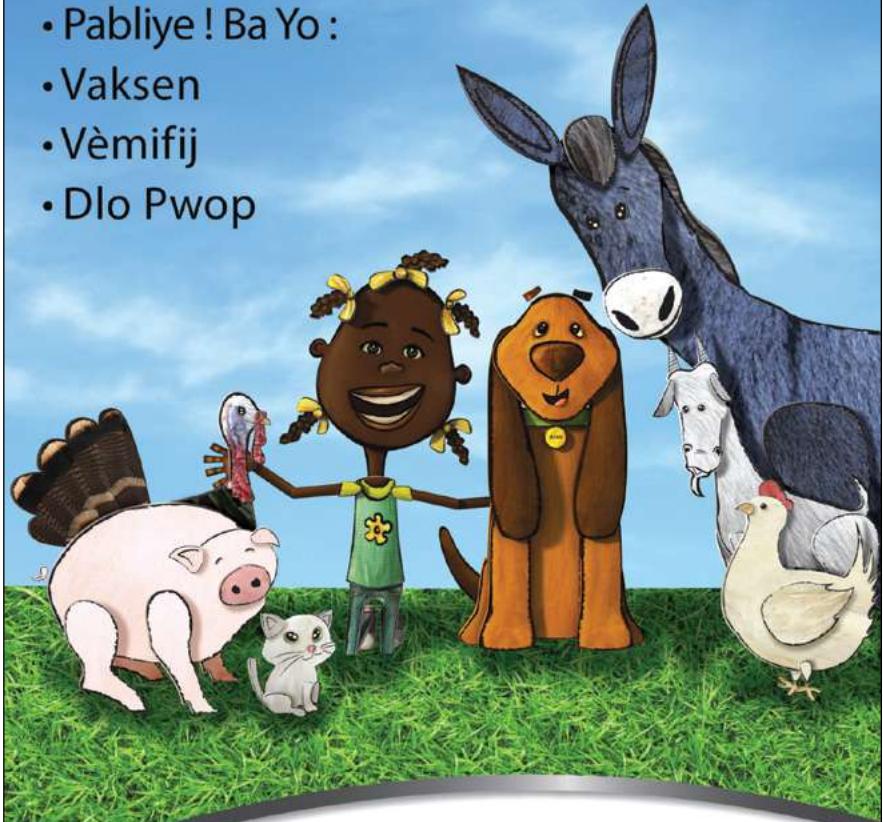
- Promote regional family preparedness and including animals in emergency plans. Broadcasted on Warner Channel Latin America to 150 million people.

Spot de TV de 30" y spot de radio de 30", producidos en inglés, español y creole

- Promover a nivel regional la preparación familiar y que se incluyan a los animales en los planes de emergencia. Transmitido en el Canal Warner Latinoamérica a 150 millones de personas.

BÈT YO SE ZANMI NOU FÒK NOU PWOTEJE YO!

- Pabliye ! Ba Yo :
- Vaksen
- Vèmifij
- Dlo Pwop



30" TV spot, radio spots and posters • Haiti family preparedness and animals in general, with emphasis on pets. Broadcasted on local channels, radio stations and cinemas to 3 million people.

Spot de TV de 30", spots de radio y afiches

- Preparación familiar para los animales en general, en Haití, con énfasis en las mascotas.

Transmitido en emisoras locales de radio y televisión, y cinemas a 3 millones de personas.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU DÉVELOPPEMENT RURAL
Rte Nationale # 1, Damien, Port-au-Prince, Haïti | (509) 513 - 57 33 | (509) 2238 - 6811

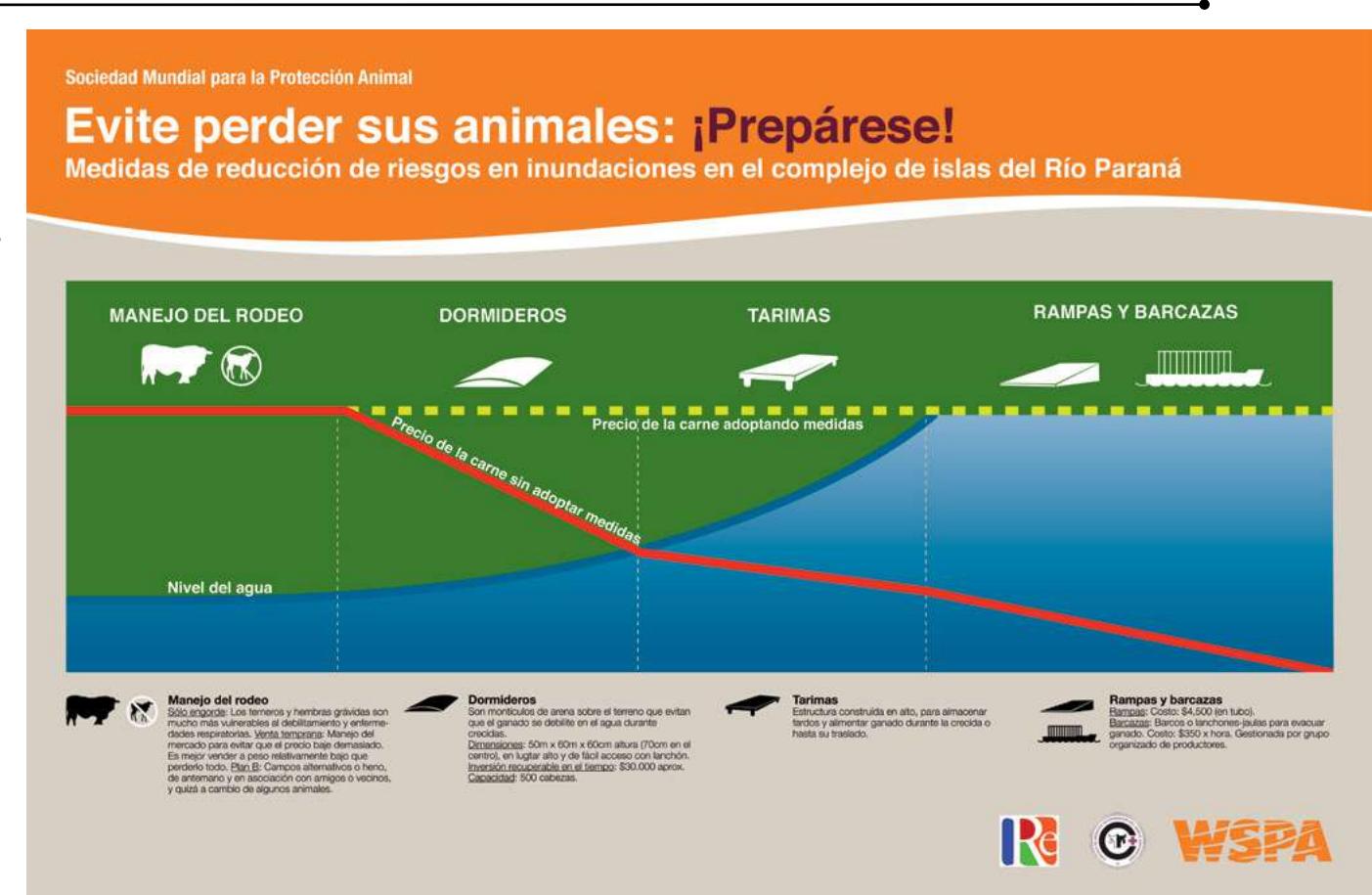


Radio spots and posters

- Risk reduction measures for cattle owners to prevent losses during floods. Broadcasted on local radio stations and poster distribution to 50 thousand people.

Spots de radio y afiches

- Medidas de reducción de riesgo para evitar pérdidas de ganado durante inundaciones. Distribución de posters y transmisión en la emisora de radio local a 50 mil personas.



Los animales también sufren durante los desastres ¡Prepárese!



No olvide tener a mano:
Plan de emergencias.
Registro sanitario al día.

Puede obtener más información llamando a:
SENASA: 2551-0780 o CNE: 2210-2828

Sociedad Mundial para la Protección Animal



WSPA

Radio spots and posters • Preparedness for dairy cattle owners. Broadcasted on local radio stations and poster distribution to 5 thousand people.

Spots de radio y afiches • Preparación para ganado lechero. Distribución de posters y transmisión en la emisora de radio local y a 5 mil personas.

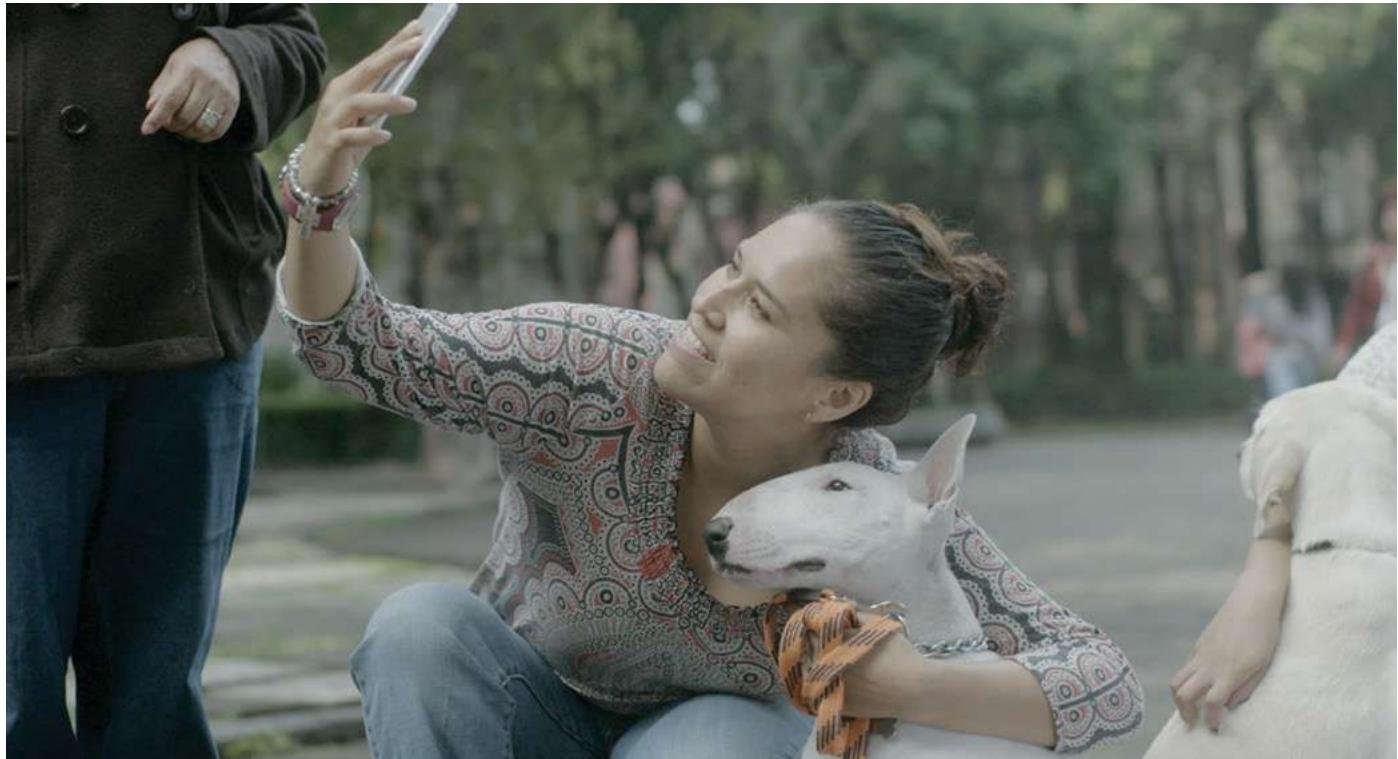


Thunder Campaign: TV spot and digital campaign

- Preparedness for pet owners in Costa Rica. TV spot broadcasted in local channels and online campaign to over 200 thousand people in Mexico and Costa Rica.

Campaña de Trueno: Televisión y medios digitales

- Preparación para dueños de mascota de Costa Rica. Anuncio transmitido en canales locales y campaña digital a más de 200 mil personas en México y Costa Rica.



MX30 Campaign: Videos, website and digital media

- Promote preparedness for pet owners in Mexico City as part of the National Drill on the 30th anniversary of the 1985 earthquake. Online campaign with videos and media, reaching over 4 million people.

Campaña MX30: Videos, sitio web y medios digitales

- Promover la preparación entre dueños de mascotas de Ciudad de México como parte del Simulacro Nacional en el 30 aniversario del terremoto de 1985. Campaña digital con videos y notas de prensa, llegando a más de 4 millones de personas.

Somos World Animal Protection.

Queremos acabar con el sufrimiento innecesario de los animales.

Buscamos influenciar a los tomadores de decisión para que incluyan a los animales en la agenda global.

Ayudamos al mundo a comprender lo importantes que son los animales para nosotros.

Inspiramos a las personas para que mejoren la vida de los animales.

Movemos al mundo para proteger a los animales.

We are World Animal Protection.

We end the needless suffering of animals.

We influence decision makers to put animals on the global agenda.

We help the world to see how important animals are to all of us.

We inspire people to Change animals' lives for the best.

We move the world to protect animals.

Somos World Animal Protection

Queremos acabar con el sufrimiento innecesario de los animales

Buscamos influenciar a los tomadores de decisión para que incluyan a los animales en la agenda global

Ayudamos al mundo a comprender lo importantes que son los animales para nosotros

Inspiramos a las personas para que mejoren la vida de los animales

Movemos al mundo para proteger a los animales.



**World Animal Protection
Oficina Regional para Latinoamérica
y el Caribe**

Apartado Postal: 516-3000

Heredia, Costa Rica



Teléfono: +(506) 2562-1200
Fax: +(506) 2562-1200



Email: infoLA@worldanimalprotection.org
Facebook: /proteccionanimalmundial
Twitter: @MovemosalMundo
Youtube: /proteccionanimalmundial

► www.worldanimalprotection.cr